



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.11
19 October 1992

RUSSIAN

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ ОБ 11-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 24 сентября 1992 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

позднее: г-н МУМИН (Коморы)
(Заместитель Председателя)

позднее: г-н ГАНЕВ (Болгария)
(Председатель)

позднее: г-н МУМИН (Коморы)
(Заместитель Председателя)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций [111]
(продолжение)

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Выступление Председателя Президиума Республики Словения г-на Милана Кучана

Общие прения [9] (продолжение)

Выступление вице-президента Республики Суринам г-на Ялеса Раттонкумара Аджодиа

С заявлениями выступили:

шейх Салем Сабах ас-Салем ас-Сабах (Кувейт)

г-н Клас (Бельгия)

Выступление премьер-министра Новой Зеландии г-на Джеймса Брендана Болджера

С заявлениями выступили:

г-н Папаконстантину (Греция)

г-н Таверас Гусман (Доминиканская Республика)

г-н Люмби Оконго (Заир)

г-н Киджинер (Маршалловы Острова)

г-н Гасьмов (Азербайджан)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения [17]

- а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: доклад Пятого комитета (часть I)

Заседание открывается в 15 ч. 45 м.

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(A/47/442/Add.3)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на документ A/47/442/Add.3, содержащий письмо Генерального секретаря на мое имя, в котором он ставит меня в известность, что после издания его сообщений от 15, 18 и 22 сентября 1992 года Чад произвел необходимые платежи, в результате чего сумма его задолженности стала меньше суммы, о которой говорится в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРЕЗИДИУМА РЕСПУБЛИКИ СЛОВЕНИИ Г-НА МИЛАНА КУЧАНА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Президиума Республики Словении.

Председателя Президиума Республики Словении г-на Милана Кучана сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать Председателя Президиума Республики Словении Его Превосходительство г-на Милана Кучана в Организации Объединенных Наций и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент КУЧАН (говорит по-словенски; английский текст представлен делегацией): Господин Председатель, позвольте мне поздравить Вас и дружественную Болгарию в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии. Мы убеждены в том, что под Вашим руководством работа Генеральной Ассамблеи будет успешной. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность послу Саудовской Аравии Его Превосходительству г-ну Самиру Шихаби за творческое и конструктивное руководство работой сорок шестой сессии.

Ряд новых независимых государств Европы, включая Словению, стали членами Организации Объединенных Наций и принимают участие в работе этой сессии

Генеральной Ассамблеи. Эта реальность, которую недавно практически невозможно было вообразить в контексте традиционных взглядов на международные отношения, возникла в ходе процесса демократизации, который столь драматически положил конец периоду абсолютных идеологий, служивших основой для различных форм авторитаризма и тоталитаризма.

Глубинные изменения, вызванные прекращением "холодной войны", поставили перед международным сообществом и Организацией Объединенных Наций новые проблемы. Неудачные попытки разрешить кризис в Югославии и прекратить столь трагически ведущуюся непосредственно у границ от нашей страны войну против Республики Боснии и Герцеговины, являются еще одним свидетельством недостаточной эффективности существующей международной системы. Это относится как к Организации Объединенных Наций, так и к региональным организациям, которые дополняют универсальность Организации Объединенных Наций.

Система международных организаций была создана в условиях разделения мира на политические и военные блоки. Первоочередная задача этой системы состояла в том, чтобы смягчить воздействие идеологической, политической и военной конфронтации путем поддержания равновесия сил и равновесия устрашения и через достижение взаимопонимания между великими державами. В контексте такого мирового порядка не было достаточной приверженности расширению сотрудничества и интеграции, содействию необходимой эволюции современного мира с учетом требований технологии, приверженности организации производства, свободному рынку, ответственному подходу к согласованному ускоренному экономическому развитию, преодолению нищеты, приверженности задаче охраны окружающей человека среды, а также универсализации систем связи и информации.

(Президент Кучан)

Целью процесса, начатого Сопредседателем по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), который на европейской международной сцене дополняет деятельность системы Организации Объединенных Наций на региональном уровне и принятые в рамках которого документы способствовали реализации волны демократических преобразований в Европе, в значительной степени было ускорение сотрудничества и интеграции. Процесс СБСЕ был задуман и осуществлен на основе важнейших принципов Устава Организации Объединенных Наций, соблюдение которых является жизненно важным условием достижения безопасности, мира, процветания и прогресса для всех. Поэтому подразумевалось, что все государства - участники СБСЕ выразят добровольное согласие с этими принципами в своих же собственных интересах. Однако процесс СБСЕ не был снабжен необходимыми средствами реагирования на ситуации, когда какое-либо государство идет на нарушение и несоблюдение этих принципов и норм.

Война в Республике Боснии и Герцеговине и все те ужасы, которые, благодаря средствам массовой информации, стали достоянием всего мира, а также кризис на Балканах, в который оказались втянутыми и мы, - все это ценный опыт для СБСЕ, Организации Объединенных Наций и мира в целом.

Этот опыт учит нас, что призывать к миру довольно просто. Гораздо сложнее обеспечить гарантии безопасности и создать стабильные условия, позволяющие осуществить срочные и мирные преобразования в соответствии с принципами обеспечения мира, безопасности и процветания. В этом состоит самая важная функция Организации Объединенных Наций и всех региональных организаций и основная причина того, что мы выступаем в поддержку предложения о скорейшем создании в рамках Организации Объединенных Наций механизмов адаптации к наметившимся в мире переменам.

Своим докладом "Повестка дня для мира" Генеральный секретарь внес исключительно убедительный вклад в усилия по обеспечению поэтапного создания механизма безопасности, который сделает возможным мирное урегулирование всех

(Президент Кучан)

споров прежде всего на основе изучения соответствующих обстоятельств и своевременной мобилизации усилий международных учреждений с целью предотвращения или быстрого прекращения вооруженных конфликтов между государствами - членами Организации Объединенных Наций и между суверенными государствами. В интересах международного сообщества, чтобы война, если она начинается, не перекидывалась на другие регионы и страны. В докладе содержится много полезных идей, касающихся созидания мира после прекращения конфликта и определения момента, когда появляется необходимость и возможность создания условий для установления на долгосрочной основе безопасности и стабильности в отношениях между участниками конфликта.

Организация Объединенных Наций могла бы создать механизм, который позволит ей осуществлять быстрое вмешательство с целью содействия демократизации международных и внутригосударственных отношений и осуществлению самоопределения и, тем самым, предотвращению сползания к насилию, подобному тому, трагическую эскалацию которого мы наблюдаем сейчас на Балканах.

В прошлом Организация Объединенных Наций выступала в роли форума, деятельность которого направлена на осуществление многими народами своего самоопределения. В этой своей роли она пользовалась поддержкой Словении, которая, благодаря своему активному участию в союзной антифашистской коалиции в качестве части бывшей Югославии, была в числе государств - основателей Организации. Понятно поэтому, что нам хотелось бы видеть Организацию Объединенных Наций в этой же роли и в будущем.

Число членов этой всемирной Организации продолжает расти. Это не является результатом или проявлением какого-то необъяснимого процесса дезинтеграции - это проявление процесса демократизации отношений внутри тех нетрадиционных государств, в основе создания которых лежали не принципы национального равенства и действительной общности интересов входящих в них народов, а идеологические концепции и страх перед угрозами, исходившими от различных блоков. В таких многонациональных государствах рычагами интеграции служили не экономический успех и забота о благополучии и уважение достоинства человека, а монополистические идеологии и господство единственной партии и

(Президент Кучан)

армии. В таких государствах интересы и достоинство народа и страны были подчинены главным образом интересам государства и партии или ее аппарата.

Государствам, подобным Югославии, которые с исторической точки зрения являлись искусственными образованиями, приходилось постоянно пересматривать и доказывать обоснованность своего существования в свете изменяющихся исторических обстоятельств. Априори, их распад не вступает в противоречие с логикой и потребностями интеграции. Он является частью того же самого процесса. Отдельные нации подходят к процессу интеграции на различных этапах. С образованием собственного государства появляются условия, необходимые для подключения к такому процессу по своему собственному усмотрению.

Мы не можем исключать возможность появления новых связей и новых форм сотрудничества между государствами. Важно, чтобы такие связи в первую очередь соответствовали принципам международного права, демократии и уважения международно признанных норм защиты прав человека и прав меньшинств и наций.

Существовавшая до недавнего времени в мире тенденция характеризовалась концентрацией силы на основе территориальных захватов и войн. Тенденция, существующая в современном мире, все в большей степени носит экономический характер и основывается на сотрудничестве и объединении через улучшение жизненного уровня и соблюдение естественных ограничений - именно такие тенденции были, по крайней мере частично, определены в ходе недавней всемирной встречи на высшем уровне по проблемам окружающей среды. Словения расположена в регионе, где современный мир и мир, существовавший до недавнего времени, сталкиваются как на понятийном, так и на практическом уровнях. В интересах Организации Объединенных Наций и всех стран современного мира, чтобы современный мир соприкасался лишь с современным миром.

Позвольте мне высказать предположение, что в ответ на падение Берлинской стены и демократические процессы в Восточной Европе демократический мир не проявил такой же твердой решимости, какая была им проявлена, и совершенно справедливо, в отношении введения демократических ценностей и рыночной экономики. Мир не был в достаточной степени готов к такому эпохальному

событию. Лишь сейчас он начинает поиск и осуществление моделей и механизмов преодоления и предупреждения ухудшения отношений между некоторыми из новых государств. Лондонская конференция, в ходе которой была предпринята попытка заложить основы политического урегулирования кризиса на Балканах, стала успешным проявлением общего стремления к такому поиску.

Решение об отказе так называемой Союзной Республике Югославия - Сербии и Черногории - в праве принимать участие в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, поддержанное Словенией, является убедительным доказательством того, что Организация Объединенных Наций способна проявить необходимую решительность в целях осуждения государств, грубо нарушающих Устав Организации Объединенных Наций и, прежде всего, нормы мирного существования, безопасности и права человека.

После окончательного поражения Югославской армии и ее ухода из Словении год назад вооруженные конфликты вспыхивают все дальше от наших границ. В процессе поиска путей урегулирования Словения, выступавшая с конструктивных и объективных позиций, приняла участие в мирной Конференции по Югославии, председателем которой был не щадивший никаких усилий лорд Каррингтон, а в настоящее время участвует в работе Лондонской конференции, проведению которой мы отдаем в настоящее время все силы. Нашей ближайшей и самой непосредственной задачей является урегулирование проблем в гуманитарной области, в частности проблемы находящихся в нашей стране более 70 000 беженцев. Далее мы глубоко заинтересованы в урегулировании всех вопросов, связанных с правопреемством государств, входивших в бывшую Социалистическую Федеративную Республику Югославию. Само собой разумеется, что нашей конечной целью является установление прочного мира на Балканах.

(Президент Кучан)

Словения не спорит с какой-либо из частей бывшей Югославии. В соответствии с Лондонской конференцией мы поддерживаем шаги, направленные против Сербии и Черногории, и не согласны с их попыткой присвоить себе преемственность Социалистической Федеративной Республики Югославии. Нетрудно понять, что именно политика, которую проводили в последнее время эти две республики, называющие себя сегодня Союзная Республика Югославия, привела к распаду Югославии вследствие стремления насильственно установить господство над остальными, упрочения централистской и недемократической политической системы, а также применения силы и захватнических приемов, а позднее вследствие военных действий, захвата территорий, "этнической чистки", концентрационных лагерей и других преступлений, которые должны стать предметом судебного разбирательства и затем суда, и наконец, вследствие презрительного отношения ко всем общечеловеческим ценностям, которые лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций и ключевых документов Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

Хельсинкский Заключительный акт, несомненно, является одним из таких бесценных кодексов поведения: руководством для развития прав человека, уважения границ и их открытости, а также защиты меньшинств, которые через общее соблюдение регулируют процесс демократизации отношений между странами и государствами в рамках мирных отношений.

Руководство бывшей Югославии не согласилось с хельсинскими принципами. Оно не верило, что подписание данного документа обязывает его соблюдать эти принципы. Балканская трагедия не произошла бы, если бы в бывшей Югославии хельсинские принципы соблюдались и выполнялись. Ее можно было избежать. Даже тогда, когда она уже разыгралась, эту проблему можно было урегулировать мирно, опираясь на хельсинские принципы, понимая, что это отразится на политической карте Европы. Осознание этого момента позволило бы избежать ущерба, а также упрощений и обоснований, в силу которых кризис на Балканах и аналогичные ситуации в других местах приписывают бессознательным националистическим страстям, национальной вражде, межплеменной розни и т.д.

Словения избрала путь независимости и осуществления права на самоопределение. Словения выступила с предложением о мирном роспуске

(Президент Кучан)

Югославии так, как это произошло в России в момент распада Советского Союза, когда Россия поддержала независимость всех республик бывшего Советского Союза.

Словения не выступает против нынешних тенденций к интеграции. Она поддерживает их при условии, что они основываются, как в Европейском сообществе, на уважении интересов всех участников, а также на равном сотрудничестве и согласии. Словения хочет присоединиться к Европейскому сообществу и готова добровольно поступиться теми же частями своего суверенитета, которыми поступаются все члены Европейского сообщества. Словения намеревается сделать это не только из необходимости экономической интеграции, но и в силу исторических связей с этой структурой, нарушенных глубоким идеологическим, политическим и экономическим расколом после второй мировой войны.

Обеспечение прочного международного мира и безопасности требует осуществления некоторых условий, в числе которых критическое значение имеет уважение прав человека. Те государства, которые не уважают достоинство и права человека у себя дома, не станут уважать достоинство и суверенитет других наций и других государств. Очевидно, что угрозы международному миру зачастую начинаются с нарушения прав человека в пределах государств, которые затем нарушают мир.

Республика Словения придает большое значение осуществлению прав человека и его основных свобод. Будучи молодым суверенным государством, Словения твердо убеждена в том, что в наше время государственный суверенитет главным образом определяется, исходя из критериев законности государственной власти и уважения прав человека. Это прежде всего объясняется практической значимостью прав человека как гарантии социальной стабильности и мира, что делает их важным элементом международного мира и безопасности.

В тот момент, когда завершается разработка международных норм в области прав человека, первоочередной задачей становится стремление обеспечить их эффективное осуществление и международный контроль. Опыт показывает, что обеспечение прав человека, включая права национальных, этнических, религиозных и лингвистических меньшинств, имеет критическое значение для урегулирования кризисов и установления мира. Усилия в области миростроительства в

(Президент Кучан)

постконфликтный период окажутся ненадежными и неполными, если не осуществить и не контролировать это условие стабилизации. Генеральный секретарь также всячески поддерживает это в своем важном докладе "Повестка дня для мира".

Есть еще один вопрос, который указывает на необходимость проанализировать вопрос о целесообразности организационных договоренностей. Это проблема беженцев, которая проявилась в ходе войны против Боснии и Герцеговины. Совершенно очевидно, что договоренность о защите статуса и неприкосновенности личности человека, который вынужден покинуть свою страну, опасаясь политических преследований и физического насилия, не подходит для тех ситуаций, когда имеет место массовое бегство целых народов под угрозой геноцида в результате войны или "этнической чистки" на захваченной агрессором территории.

Миллион мусульманских беженцев из Республики Боснии и Герцеговины лишены надлежащей защиты и международно гарантированного статуса. Они широко рассеялись по всей Европе. В моей стране их находится около 100 000, и мы с большим трудом обеспечиваем им пропитание и жилье. Боснийские мусульмане превращаются в нацию без земли и государства, в нацию, которой присущи все трагические последствия, включая трудности защиты Европы от терроризма. Именно в условиях такой безнадежности рождается терроризм. Трагично, что в ходе этой войны против государства - члена Организации Объединенных Наций, в состав которого входят три народности - хорваты, мусульмане и сербы, - мусульмане остаются практически беззащитными. Именно поэтому они ищут спасения повсюду в Европе.

На целом ряде международных конференций мы предлагали, чтобы силы по поддержанию мира Организации Объединенных Наций создали зону безопасности в самой Боснии и Герцеговине, с тем чтобы обеспечить относительную безопасность беженцев, поскольку, когда после войны будет приниматься решение о судьбе этого государства, мусульмане должны присутствовать физически и политически и быть активной силой. Иначе станет реальностью раскол государства. Реальностью также станет вознаграждение за агрессию в виде получения захваченной территории, а также признание миром политики свершившегося факта, когда мир закроет глаза на нарушения принципов гуманитарного права и осуществление геноцида.

(Президент Кучан)

Не меньшее значение имеет эффективный механизм оперативного реагирования при урегулировании гуманитарных проблем, которые являются следствием вооруженного конфликта. Особенно важное значение имеет своевременное оказание гуманитарной помощи, на которую столько усилий затрачивают Верховный комиссар по делам беженцев г-жа Садако Огата; Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и его исполнительный директор г-н Джеймс Грант; а также Заместитель Генерального секретаря Иан Элиассон. Значение гуманитарных мер, даже несмотря на то, что для них потребовалось преодоление сопротивления и военная защита, недавно было продемонстрировано в ходе ряда вооруженных конфликтов прошлого года, включая конфликты в Персидском заливе и на Балканах. Невозможность оказания гуманитарной помощи не имеет оправданий и компрометирует международное сообщество и, к сожалению, Организацию Объединенных Наций.

В период ослабления международной напряженности и поиска новых ориентиров в области развития имеется важный потенциал расширения роли Организации Объединенных Наций: в области превентивной дипломатии и разработки мер, которые стали бы реальным вкладом в урегулирование споров посредством устранения их причин и преодоления последствий. Превентивная дипломатия является задачей для будущего; она потребует дополнения и укрепления работы Организации Объединенных Наций. Она предполагает знание истории и соблюдение принципов равенства и самоопределения для всех народов, а также других принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций. Соблюдение этих принципов отвечает интересам государств - членов Организации Объединенных Наций и общим интересам. Только так можно укрепить и защитить авторитет Организации и оправдать те надежды, которые возлагают на Организацию народы, в том числе и народ Словении.

Организация Объединенных Наций ослабила, насколько ей это удалось, негативные последствия противоборства блоков и двуполярного разделения мира. Теперь миру нужна такая Организация Объединенных Наций, которая может направлять и согласовывать перемены, а также помогать им. Это может быть сделано только в том случае, если Организация оживит, перестроит и

(Президент Кучан)

демократизирует свою собственную систему. Мы твердо убеждены в том, что Организация Объединенных Наций, как универсальный многосторонний форум, с успехом воспользуется этой уникальной возможностью создания фундамента для построения нового и более справедливого мира, создание которого отвечает общим интересам международного сообщества.

(Президент Кучан)

Я уделил большое внимание кризису на Балканах. Я хотел бы, однако, подчеркнуть, что Республике Словении хорошо известны и другие проблемы, существующие в мире, и мы придерживаемся конструктивного подхода к важным аспектам международного миропорядка без войн, нищеты, неграмотности, нетерпимости и несправедливости, порядка, при котором в полной мере будут претворены в жизнь Декларация Встречи на высшем уровне в интересах детей и решения Встречи на высшем уровне по проблемам Земли в Рио-де-Жанейро; порядка, при котором соблюдение государствами прав человека всегда будет нормой поведения. Конструктивный и успешный диалог между развитыми и развивающимися странами, равно как и мир, международная безопасность и разоружение, входят в число наших первостепенных задач. Я желаю Организации Объединенных Наций всяческих успехов, успехов, которые столь необходимы миру.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Председателя Президиума Республики Словении за его выступление.

Г-на Милана Кучана, Председателя Президиума Республики Словении.
сопровождает из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

ВЫСТУПЛЕНИЕ г-на ЮЕСА РАТТОНКУМАРА АДЖОДИА, ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ СУРИНАМ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея сейчас заслушает выступление Вице-Президента Республики Суринам.

Г-на Юеса Раттонкумара Адждиа, Вице-Президента Республики Суринам.
сопровождает в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я с большим удовлетворением приветствую Вице-Президента Республики Суринам Его Превосходительство г-на Юеса Раттонкумара Адждиа и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблей.

Г-н АДЖОДИА (Суринам) (говорит по-английски): Г-н Председатель, делегация Республики Суринам тепло поздравляет Вас по случаю избрания Председателем сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. На этот высокий пост

(Г-н Адждиа, Суринам)

Вы приносите с собой богатый опыт и приверженность делу - качества, предвещающие успешное выполнение стоящих перед нами задач.

Позвольте поблагодарить Вашего предшественника Его Превосходительство г-на Самира Шихаби за прекрасное руководство работой сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы желаем ему всего наилучшего в его дальнейшей деятельности.

Мы хотели бы приветствовать и поздравить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с вступлением на этот высокий и очень ответственный пост. Он взял на себя руководство Организацией в очень важный и ответственный период, ознаменованный многими политическими изменениями, период, когда требуется большее участие Организации в международных делах. Мы желаем успехов Генеральному секретарю и заверяем его в нашей полной поддержке.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы приветствовать в Организации Объединенных Наций новые независимые государства Армению, Азербайджан, Кыргызстан, Казахстан, Молдову, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Грузию. Я хотел бы также приветствовать Сан-Марино, Боснию и Герцеговину, Хорватию и Словению.

Как уже ранее сообщалось Генеральной Ассамблее, многие годы в Суринаме шла внутренняя вооруженная борьба, принесшая нашему народу горе и страдания и ограничившая наши возможности развития. Теперь мы хотим сообщить Ассамблее, что недавно в результате терпеливых переговоров наши усилия завершились подписанием соглашения о национальном примирении и развитии.

С самого начала мое правительство придавало первостепенное значение примирению в стране, так как хочет в полной мере реализовать потенциал народа Суринама в гармоничной связи с его стремлением к прочной демократической стабильности. Переговоры явились результатом нашей убежденности в том, что к миру нужно продвигаться постепенно, основываясь на политическом взаимопонимании различных вовлеченных в конфликт сил. Более того, мира можно добиться лишь в том случае, если переговоры предлагаются и проводятся в долгосрочных интересах нашего народа.

Мы обратились за помощью к Организации американских государств, которая под эгидой своего Генерального секретаря г-на Жуана Клемента Баены Соариса

(Г-н Алжодиа, Суринам)

обеспечила поддержку процессу заключения соглашения и демобилизации.

Совместно с его достойным представителем мы преуспели. Были достигнуты конкретные результаты, за которыми последовало подписание важного соглашения, учитывающего острую необходимость восстановления и развития и гарантирующего соблюдение прав человека.

Сегодня мы радуемся тому, что примирение в Суринаме конкретно и осязаемо. Оно укрепило нашу решимость добиться национальной гармонии и национального развития. Мы уверены, что Организация американских государств окажет ценную помощь в проверке выполнения этого соглашения, с тем чтобы обеспечить соблюдение соглашения об установлении мира.

Как вам уже известно, в 1991 году в моей стране в соответствии с волей народа была восстановлена демократия. Однако мы не должны упускать из вида тот факт, что восстановленные в последнее время демократии, подобно нашей, отличаются хрупкостью и в значительной степени зависят от международного понимания и поддержки.

С того времени мое правительство достигло прогресса в установлении некоторой столь необходимой политической стабильности и может теперь сосредоточиться на отыскании решения нынешнего серьезного экономического кризиса, потенциального социального кризиса, с которым сталкивается моя страна. Наши социально-экономические проблемы, которые привели к резкому сокращению производства, росту безработицы, скачку цен и понижению уровня жизни большинства населения, вынуждают нас теперь принимать серьезные меры по корректировке, с тем чтобы остановить спад экономики и способствовать экономическому росту. Опыт всего мира показывает, что ни одно правительство не может успешно осуществить программу восстановления экономики и развития, не имея полной национальной и международной поддержки.

Мое правительство приняло решение осуществить программу корректировки, оздоровления и роста. В этом контексте мы заручились ценной поддержкой Европейского сообщества. Кроме того, мы можем сообщить Ассамблее, что сотрудничество в области развития с Нидерландами восстановлено и что подписание рамочного договора о дружбе и тесном сотрудничестве привнесло новое измерение в двусторонние отношения между Королевством Нидерландов и Республикой Суринам. Поэтому мы испытываем воодушевление в связи с тем, что на нашу национальную стратегию развития с готовностью откликнулось международное сообщество на этом жизненно важном этапе нашего демократического процесса.

Я могу заверить Ассамблею, причем с уверенностью, что при осуществлении программы корректировки мы придерживаемся мнения, что хорошо сбалансированный и последовательный подход к социальным аспектам программы необходим для достижения ее конечного результата.

(Г-н Аджодиа, Суринам)

За истекшие несколько лет силы перемен преобразовали международную политическую сцену и коренным образом изменили основное равновесие сил, сложившееся в результате второй мировой войны. На смену противоречиям и враждебности в отношениях между сверхдержавами пришли беспрецедентные совместные усилия и партнерство. Это облегчило решение на основе диалога и при мирных средствах ряда региональных конфликтов и урегулирование других. Мы считаем, что новый политический климат конструктивно влияет на мир и позволяет нам более широко и комплексно определить свою роль в обеспечении международной безопасности.

Международное сообщество отмечает возрождение Организации Объединенных Наций после 45 лет существования, поскольку ее миротворческий потенциал и потенциал поддержания мира максимально полно используются для установления справедливого и прочного мира в различных уголках планеты. Благодаря новому мандату этой возрожденной Организации оправдываются наши надежды на то, что в скором времени планета избавится от таких тягостных явлений, как человеческие страдания, эксплуатация, нищета, братоубийственная вражда, голод, недоедание и агрессивный национализм.

Перед нашей Организацией стоит задача и цель обеспечить всестороннее и прочное урегулирование различных проблем на основе уважения к правам всех. Она должна поощрять государства следовать Уставу, Всеобщей декларации прав человека и другим соответствующим документам, что является наилучшим способом защиты и упрочения прав человека,

Мы поддерживаем справедливое и прочное урегулирование в Центральной и Восточной Европе: мы испытываем обеспокоенность в связи с ростом напряженности и конфликтов в этом регионе, что подвергает опасности международный мир и безопасность. Мы пристально следим за развитием событий в бывшей Югославии и пользуемся этой возможностью, чтобы приветствовать усилия нашей Организации, Лондонской конференции и встречи руководителей стран Движения неприсоединения.

Необходимо обеспечить справедливое и прочное урегулирование на африканском континенте. Мы глубоко озабочены в связи с той угрозой, которую представляет собой рост нестабильности на Африканском Роге из-за конфликта в

(Г-н Алжодиа, Суринам)

Сомали. Мы сожалеем, что, несмотря на подписание соглашения о прекращении огня, стороны в конфликте не выполняют своих обязательств и тем самым мешают беспрепятственному распределению гуманитарной помощи среди нуждающихся. В этой связи моя делегация поддерживает предложение о созыве конференции по национальному примирению, восстановлению и единству Сомали, которая могла бы привести к мирному и прочному политическому урегулированию конфликта.

Моя делегация решительно осуждает трагическую эскалацию насилия в Южной Африке, что остановило процесс переговоров в рамках Конвента за демократическую Южную Африку (КОДЕСА). Мы решительно призываем южноафриканский режим создать атмосферу, благоприятствующую проведению переговоров по достижению соглашения о тексте новой конституции на основе нерасовой, демократической и единой Южной Африки.

Необходимо всеобщее и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта и палестинского вопроса. Мое правительство твердо поддерживает идущий мирный процесс, направленный на достижение справедливого, всеобъемлющего и прочного решения ближневосточного вопроса.

Мы приветствуем прогресс на пути к всестороннему урегулированию конфликтов в Азии, в особенности в Камбодже и Афганистане. Создание переходного правительства в Афганистане является позитивным развитием событий в направлении мира, национального примирения и восстановления в этой стране.

Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря, направленные на достижение соглашения по комплексу основополагающих принципов с целью заключения всестороннего соглашения по кипрскому вопросу. В отношении Латинской Америки и Карибского бассейна мы с удовлетворением отмечаем, что процессы демократизации, гармонизации, примирения и экономической интеграции постепенно приносят плоды.

Соглашения между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти знаменуют завершение десятилетия братоубийственной войны. Они будут, безусловно, способствовать прочному миру и стабильности, которые необходимы для развития региона.

Мы заявляем о своей полной поддержке борьбы народа Гаити за восстановление демократии и уважения к правам человека в их стране и усилий Организации американских государств по достижению этой цели.

(Г-н Алжодиа, Суринам)

По мере того, как мы вступаем в 90-е годы, экономические и социальные проблемы развивающихся стран по-прежнему сохраняют свой многоплановый характер. Поэтому потребуются непростые решения для урегулирования вопроса о международной экономической корректировке и развитии с целью устранения диспропорций между Севером и Югом.

Ухудшение экономической ситуации и социальных условий во многих развивающихся странах привело к снижению уровня жизни, сохранению на прежнем уровне широкомасштабной нищеты и его росту. В предстоящие десятилетия проблемами первостепенной важности должны стать ликвидация голода и недоедания, повышение уровня здравоохранения и ликвидация неграмотности. В этой связи моя делегация придерживается мнения, что наиболее оптимальным образом можно достичь этих целей путем приведения в действие процесса развития с учетом человеческого фактора.

Именно в таком контексте моя делегация с энтузиазмом поддерживает созыв Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития, с тем чтобы предоставить международному сообществу возможность рассмотреть на более широкой основе сложный, но исключительно важный вопрос человеческого развития.

Хотя на состоявшейся недавно в Рио-де-Жанейро Конференции по окружающей среде и развитию не было принято никаких серьезных обязательств в отношении дополнительных ассигнований, среди важных достижений международного сообщества следует выделить то, что были приняты программа действий, Повестка дня на XXI век и Декларация Рио-де-Жанейро. Состоявшаяся в Рио-де-Жанейро Конференция конкретно установила тесную взаимосвязь между проблемами окружающей среды, роста и развития и определила их как приоритетные для международного сообщества.

По итогам результатов встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи необходимо уделить особое внимание институциональным мерам в развитие решений Конференции в Рио-де-Жанейро. В этой связи мы придаем большое значение созданию комиссии по вопросам устойчивого

(Г-н Аджодиа, Суринам)

развития. При необходимости эта комиссия должна становиться основным самым важным форумом для проведения консультаций и должна определять направление мер, предпринимаемых в осуществление Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Я вновь хотел бы подчеркнуть, что в новом международном окружении роль и функция Организации Объединенных Наций получают универсальное признание. Мы являемся свидетелями роста заинтересованности к принципу многосторонних отношений и возрождения значимости Организации Объединенных Наций и её основных органов. Миротворческая деятельность и деятельность по поддержанию мира этой мировой Организации во многих регионах открывает, как никогда ранее, перспективы для существенного повышения её роли в деле поддержания международного мира и безопасности. Эти мероприятия доказали, что они являются эффективными процедурами, оптимально отвечающими современным реальностям.

С тем чтобы предоставить в распоряжение Генерального секретаря соответствующую структуру для предотвращения и своевременного урегулирования кризисов и конфликтов, необходимо в максимальной степени изучить возможности, предусмотренные Уставом в областях превентивной дипломатии, установления фактов и миссий добрых услуг.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Суринам за только что сделанное им заявление.

Вице-президента Республики Суринам г-на Юлеса Раттонкумару Аджодиа сопровождают с трибуны Генеральной Ассамблеи.

Шейх САЛЕМ САБАХ АС-САЛЕМ АС-САБАХ (Кувейт) (говорит по-арабски): От имени делегации Государства Кувейт я хотел бы поздравить Вас, сэр, по случаю избрания на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Избрание Вас на этот пост является выражением признания Вашей страны Болгарии и Ваших личных заслуг и качеств, которые будут

(Шейх Салем Сабех ас-Салем
АС-САБАХ, Кувейт)

решающими для руководства нашей работой в направлении достижения наших общих целей. В том что касается двусторонних отношений, я с удовлетворением обращаю внимание на тесные связи, сложившиеся между нашими двумя странами, о чем свидетельствуют многочисленные конкретные результаты.

В Вашем нынешнем качестве Вы сменили на посту Его Превосходительство посла Самира Шихаби, постоянного представителя братской нам страны, Королевства Саудовской Аравии, который за время своего руководства работой предыдущей сессии продемонстрировал выдающиеся качества и способности. Во время его нахождения на этом посту он руководил действительно эффективно. Для нас это не стало сюрпризом, в частности, потому, что г-н Шихаби представлял братскую страну, Королевство Саудовской Аравии, которое вносит и продолжает вносить щедрый и искренний вклад в содействие миру и безопасности во всем мире, а это высоко оценивается всеми.

Мне доставляет особое удовольствие воздать должное выдающейся роли, которую играет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Бутрос Бутрос Гали со времени своего вступления в должность в начале этого года. Мировая Организация в настоящее время действительно становится основным центром международных отношений и маяком надежды для народов мира.

Меньше чем за год нахождения на своем посту Генеральный секретарь продемонстрировал впечатляющую способность смело встретить возникающие на мировой сцене проблемы и сумел решить различные вызывающие обеспокоенность проблемы в соответствии с установившимися принципами Устава Организации Объединенных Наций и исходя из всеобъемлющего предназначения нашей Организации. Усилия Генерального секретаря, направленные на пересмотр роли, функционирования и ориентации Организации Объединенных Наций, характеризуются четким мышлением и ясным видением, решительностью и гибкостью, как в концептуальном плане, так и в плане реализации поставленных задач, о чем красноречиво свидетельствует комплекс важных рекомендаций, содержащийся в его докладе "Повестка дня для мира".

(Шейх Салем Сабех ас-Салем
АС-САБАХ, Кувейт)

В своем подходе г-н Бутрос Бутрос Гали демонстрирует, что он действительно является представителем взаимодействия и взаимопроникновения различных человеческих цивилизаций - роль, которую на протяжении своей длительной истории играет его родина Египет.

В этом же ключе и с глубоким чувством признательности мы не можем не отметить большие достижения на его посту бывшего Генерального секретаря г-на Хавьера Переса де Куэльяра. Г-ну Пересу де Куэльяру необходимо воздать должное за целостность его личности при исполнении своих полномочий в соответствии с положениями Устава и за его неустанные усилия в деле содействия миру на основе справедливости и повышения роли и эффективности Организации Объединенных Наций. С чувством глубокой благодарности Кувейт высоко оценивает эти достижения, приветствует г-на Переса де Куэльяра и желает ему успеха во всех его делах.

В последние два года на международной арене происходят фундаментальные перемены, наиболее значительными из которых являются распад Советского Союза и распространение демократических тенденций в Восточной Европе. В свою очередь, это привело к созданию государств и образований, которые стали членами Организации Объединенных Наций и тем самым еще более укрепили её универсальный характер. Кувейт пользуется этой возможностью, чтобы выразить искренние поздравления всем этим государствам, которые недавно были приняты в члены Организации Объединенных Наций. Мы верим, что эти новые члены международного сообщества внесут новый конструктивный вклад в укрепление международного здания мира.

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

По мере того, как мы приближаемся к двадцать первому веку, мы питаем все большие надежды на то, что у Организации Объединенных Наций появятся новые роли. Организация Объединенных Наций не должна ограничиваться в своей деятельности областью поддержания мира, прекращения возникших войн и урегулирования вышедших из-под контроля ситуаций. Скорее Организация Объединенных Наций должна более непосредственным образом содействовать сдерживанию и урегулированию споров на ранних стадиях их возникновения, еще до того как они перерастут в острые конфликты. Она должна также выполнять и миротворческую роль.

Организация Объединенных Наций не должна ограничиваться в своей деятельности вопросами обеспечения стабильности, несмотря на жизненную необходимость этой роли. Она должна быть силой, содействующей благосостоянию и осуществлению чаяний народов. В современном мире концепция мира выходит за рамки мира между государствами и охватывает понятие мира в отношениях между обществами и народами в целом.

Поскольку мы все вместе трудимся над проблемами становления нового мирового порядка и стремимся к тому, чтобы сделать его основным столпом стабильности, - которая, как мы надеемся, воцарится в нашем мире и в сфере международных отношений, - мы призваны содействовать повышению роли международного права путем укрепления роли Организации Объединенных Наций и скрупулезного выполнения ее Устава. На наш взгляд, это обеспечит подлинные рамки для нового мирового порядка и достижения его благородных целей.

Несмотря на тот факт, что международные отношения в нашем современном мире осуществляются в рамках системы Организации Объединенных Наций, мы считаем, что эффективная и надежная Организация Объединенных Наций в своей деятельности должна дополняться более наступательной ролью региональных организаций, которые должны стать инструментами в решении многих неурегулированных конфликтов. Лиге арабских государств и Организации африканского единства, например, должны быть поручены вспомогательные роли в

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

решении проблем в Сомали; Европейскому сообществу следует играть ведущую роль в урегулировании все более острых проблем в балканском регионе; и Организация американских государств должна стать ведущим органом в разрешении проблем на Гаити и в Сальвадоре.

В контексте этой позитивной роли региональных организаций Совет по сотрудничеству арабских государств Залива (ССЗ) выступает за решительную поддержку борьбы Кувейта против иракской агрессии. Эта беспрецедентная роль ССЗ могла бы в случае необходимости стать образцом для подражания в рамках более крупных международных усилий.

Кувейт считает, что Движение неприсоединения, особенно в свете недавней встречи на высшем уровне в Джакарте, и Организация Исламская конференция, равно как и Группа 77, являются моделями региональных организаций, потенциал которых должен направляться на содействие эволюции и поддержанию мира во всем мире. В этом плане они являются естественными мини-двойниками Организации Объединенных Наций и представляют собой крупные динамичные силы, осуществляющие координационные функции между своими членами.

В этом контексте мы считаем, что усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций в целях освобождения моей страны, Кувейта, жертвы иракской агрессии и оккупации, возможно, осуществлялись на основе нового подхода в свете кристаллизации и укрепления концепции коллективной безопасности, которой занимается этот всемирный орган с момента своего возникновения и на которую возлагали надежды авторы его Устава. Таким образом, случай с Кувейтом создал прецедент, когда было продемонстрировано, что резолюции Совета Безопасности могут быть выполнены так, как фактически они должны выполняться.

Совет Безопасности добился явных успехов в деле укрепления мира и ликвидации многих очагов конфликтов в нескольких регионах мира по завершении своих успешных действий по освобождению моей страны, Кувейта, жертвы агрессии, которая по своему характеру явилась вызовом Уставу Организации Объединенных Наций и нормам международного права, регулирующим отношения между цивилизованными странами.

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

Однако определенные остаточные последствия иракской агрессии по-прежнему сохраняются и будут сохраняться до тех пор, пока иракский режим будет упорствовать в своем отказе выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и пытаться действовать в обход этих резолюций и игнорировать взятые в прошлом официальные обязательства. Например, граждане Кувейта и третьих стран все еще содержатся в иракских тюрьмах как заложники, несмотря на активные усилия и международное давление в целях их освобождения.

Более того, патетически фальшивые притязания, с которыми неоднократно выступал Ирак и которые идут вразрез с международными договорами и обязательствами, продолжают расшатывать параметры стабильности в регионе. Фальшивые заявления Ирака ставят под угрозу и основную цель участия Организации Объединенных Наций в деле обеспечения технических рамок для процесса демаркации границы между Ираком и Кувейтом. Эта деятельность представляет собой основное успешное мероприятие со стороны Организации Объединенных Наций в деле обеспечения безопасности и стабильности в регионе. В принятой недавно Советом Безопасности резолюции 773 (1992) приветствовались решения Комиссии Организации Объединенных Наций по демаркации ирако-кувейтской границы и указывалось на гарантию со стороны Совета нерушимости международной границы между двумя странами и его решение принять в случае необходимости все необходимые меры в этих целях в соответствии с Уставом.

Кроме того, Ирак по-прежнему отказывается взять на себя юридическую ответственность за разграбленную им собственность, принадлежащую кувейтскому частному сектору и отдельным кувейтским гражданам, и отказывается признать необходимость возвращения всего разграбленного имущества. Ирак также отказывается выполнить резолюции 706 (1991) и 712 (1991) Совета Безопасности, касающиеся положений об элементарных гуманитарных потребностях гражданского населения Ирака и выплате его задолженности в компенсационный фонд Организации Объединенных Наций. В дополнение к этому Ирак под любыми предлогами избегает какого бы то ни было делового сотрудничества в плане выполнения обязательств по раскрытию своих запасов оружия массового уничтожения и его ликвидации.

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

Все это возлагает новую ответственность на международное сообщество в целом в плане усиления давления на Ирак, сохранения бдительности в его действиях и планах и обеспечения полного осуществления всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Принципы коллективной безопасности по-прежнему остаются в силе, и уроки, извлеченные из печального и горького прошлого опыта, должны в полной мере учитываться и никогда не забываться.

Кувейт считает, что безопасность в районе Залива является частью и частицей международной безопасности. Это означает, что главное заключается в том, чтобы все мы уважали суверенитет, независимость и территориальную целостность всех государств в нашем регионе. Это также означает невмешательство во внутренние дела этих государств, равно как и отказ от неприменения или угрозы силой в целях урегулирования любых спорных вопросов, которые могут возникнуть.

Основываясь на этой предпосылке, мы с большой тревогой следили за недавними событиями со всеми их последствиями в отношении острова Абу Муса. На наш взгляд, эти события могут оказать непосредственное воздействие на региональный мир и стабильность. Так, все мы обязаны приложить усилия для того, чтобы избежать этих последствий и содействовать сохранению добрососедских отношений, которые мы уже установили с дружественной Исламской Республикой Иран. Заявляя о нашей безоговорочной поддержке нашего братского государства - Объединенные Арабские Эмираты, - мы надеемся, что Исламская Республика Иран выполнит соглашение, касающееся острова Абу Муса, и согласится с выполнением международных конвенций о мирном урегулировании спорных вопросов. Мы верим в то, что в конечном итоге осторожный и мудрый подход возьмет верх в решении этого вопроса.

В конце прошлого года мы были свидетелями зарождения многообещающего мирного процесса, осуществляемого сейчас в целях урегулирования ближневосточной проблемы. Необходимо сохранить новые реальности и факторы, которые возникли после завершения Мадридской конференции, с тем чтобы обеспечить выполнение резолюций 242 (1967) и 338 (1973) на основе принципа "земля в обмен на мир".

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

Становится очевидным, что земля и мир заслуживают любой цены. Международное сообщество несет тем самым особую ответственность за поддержание осуществляемых сейчас мирных усилий и гарантирования того, чтобы нынешние мирные переговоры во всех их видах и формах обеспечили успех усилиям, которые Организация Объединенных Наций прилагала в целях гарантирования национальных прав палестинского народа, - особенно его права на самоопределение и создание своего государства - и полного ухода Израиля с Западного берега, из сектора Газа и священного города Аль-Кудс. Мы призываем Организацию Объединенных Наций заставить Израиль незамедлительно выполнить обязательства в соответствии с нормами международного права, с тем чтобы не упустить эту историческую возможность.

Мирный процесс и сопутствующие ему усилия должны основываться на комплексном подходе к урегулированию арабо-израильского конфликта, который учитывал бы резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и ближневосточной проблеме. Если говорить конкретно, это означает, что Израиль должен уйти из южного Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и в знак признания необходимости оказания поддержки народу Ливана в деле активизации его усилий по национальному примирению и восстановления его национальных институтов.

Это также означает уход Израиля с сирийских Голанских высот и осуществление соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций в целях достижения справедливого и прочного урегулирования этого столь затянувшегося конфликта.

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

Нынешнее тяжелое положение народа Боснии и Герцеговины вызывает глубокий страх и опасения во всем исламском мире и на всей планете в целом. Мы категорически отвергаем любую практику, направленную на ликвидацию самобытности и тем более существования какого бы то ни было из народов, наций или государств на этнической или религиозной основе. Мы поддерживаем борьбу народа Боснии и Герцеговины и требуем осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы призываем Организацию Объединенных Наций вместе с ее специализированными учреждениями расширить там свою деятельность, и мы считаем, что региональные организации, особенно европейские, должны играть более активную роль в деле облегчения страданий этого народа. Наша коллективная обязанность заключается в том, чтобы ограничить последствия ситуации в Боснии и Герцеговине до того, как они распространятся на соседние страны.

Поскольку Организация Объединенных Наций занимается данной трагической проблемой с самого начала ее возникновения, то мы считаем, что в мире существуют и другие беспокойные районы, заслуживающие активного вмешательства со стороны Организации Объединенных Наций совместно с компетентными региональными организациями с целью обуздания и урегулирования споров, беспокоящих эти регионы. С нашей точки зрения, такой подход является достаточно обоснованным для усиления авторитета Организации Объединенных Наций и укрепления доверия к ней, а также для четкого определения параметров нового мирового порядка. Мы должны поддерживать как Организацию Объединенных Наций, так и региональные организации конкретными действиями, которые придавали бы реальное значение концепции всеобщей безопасности и стабильности и принципу общего будущего.

При учете тех общих ценностей, которые мы разделяем с сомалийским народом, его трагедия является для нас источником глубокой озабоченности. Братоубийственная война в Сомали причиняет нам нестерпимую боль. Несмотря на происшедшее в последние недели несколько улучшившееся положение с поставками продовольствия и медикаментов, а также контролем за их распределением, Сомали продолжает истекать кровью, и теперь на все государства возлагается задача

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

предоставления большей материальной помощи Сомали и укрепления поддержки Генеральному секретарю в его усилиях по ускорению достижения ряда благородных целей, а именно спасения всего населения от полного уничтожения и предоставления этому народу адекватной продовольственной помощи и медицинских услуг.

Мы, в Кувейте, будучи приверженными своей солидарности с дружественными народами Боснии и Герцеговины и Сомали и действуя в соответствии со своими гуманитарными обязательствами и решимостью облегчить человеческие страдания, направили этим двум странам тысячи тонн продовольствия, медикаментов и других товаров первой необходимости. Кроме того, мы сделали непосредственные финансовые вклады в соответствующие специализированные учреждения с тем, чтобы обеспечить их дееспособность в этих регионах. Основываясь на своей глубокой вере в социальную справедливость, мы и впредь будем предоставлять гуманитарную помощь.

Мы с глубокой озабоченностью следим за сохраняющейся нестабильностью в Афганистане и продолжающимися распрями между партнерами по коалиционному правительству. Мы призываем мусульманский народ Афганистана отбросить все свои разногласия и двигаться по пути национального примирения. Национальные усилия должны, по сути, фокусироваться на построении национальной стабильности и безопасности.

Любой совершенный Организацией Объединенных Наций политический прорыв будет дополнять список ее достижений. Однако такие достижения будут оставаться непрочными, если за ними не будут следовать дальнейшие усилия по укреплению социальной стабильности и экономического развития с особым упором на здравоохранении, социальных услугах и борьбе с достигшими масштабов эпидемий социальными болезнями, такими как злоупотребление наркотическими средствами.

Кроме того, Организация Объединенных Наций должна исследовать новые пути облегчения лежащего на развивающихся странах бремени иностранной задолженности и попытаться ликвидировать разрыв между состоятельными и бедными нациями посредством более честного и конструктивного диалога между Севером и Югом с целью обеспечения экономического равенства, зиждящегося на социальной

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

справедливости. Одной из целей такого диалога должно быть укрепление доверия между государствами-донорами и получателями помощи. Подобное доверие приведет к совместным усилиям в попытке стимулировать приток капиталовложений при лучшей экономической и социальной отдаче для обеих сторон. Тогда это в самом деле станет еще одним проявлением взаимозависимости мирового сообщества наций.

Именно в таком концептуальном контексте мы и рассматриваем результаты недавно состоявшейся в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), известной как встреча на высшем уровне "Планета Земля". Внимание Конференции в Рио вынесло на первый план растущую во всем мире заинтересованность в приобретении более глубоких знаний о политических, экономических и социальных аспектах человеческой жизни. Несмотря на то, что ЮНСЕД не достигла всего того, что от нее ожидалось, одним из основных ее вкладов стало то, что она, как никто и никогда прежде, высветила для всего мира важность вопроса об окружающей среде и со всей очевидностью продемонстрировала то, что экологические проблемы по своему значению действительно превосходят любые как национальные, так и региональные разногласия. Она углубила наше чувство принадлежности к одной "глобальной деревне".

Ныне происходящие на международной арене перемены и вновь встающие проблемы должны привести к серьезной трансформации многих устоявшихся концепций и понятий, которые до сих пор преобладают в международных отношениях. Я имею в виду растущий интерес к вопросу о правах человека. В нарождающемся новом мире не только права человека должны быть определены в международных документах, но и сама концепция прав человека должна быть расширена до таких пределов, чтобы включать в себя истинные гарантии осуществления этих прав на свободу и человеческое достоинство наряду с удовлетворением основных человеческих потребностей и освобождением человека от страха и нужды. Гарантирование прав человека стало одним из основных требований сегодняшнего мира, и международное сообщество вновь и вновь недвусмысленно дает понять, что оно не будет терпеть никаких их нарушений. И уважение государственного суверенитета должно находиться в полном соответствии с гарантированием прав человека.

(Шейх Салем Сабах ас-Салем
ас-Сабах, Кувейт)

В заключение мы отмечаем, что недавние радикальные международные перемены поставили перед Организацией Объединенных Наций огромные проблемы и возложили на нее серьезные обязанности. Растущая вера в ее роль и в необходимость выполнения ею ее функций выдвигает на первый план необходимость подтверждения каждым из нас своей приверженности этой всемирной Организации. С нашей стороны было бы нечестным и неправильным продолжение расширения ее обязанностей без предоставления ей достаточной материальной и политической поддержки, которые позволили бы ей эффективно выполнять свои задачи. Это означает, что международное сообщество должно предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций адекватные ресурсы и полномочия, соответствующие ее обязанностям.

Генеральный секретарь указывает на то, что в то время, как Организация Объединенных Наций готова осуществлять свои функции, государства-члены, в свою очередь, должны полностью выполнять свои обязанности. Взаимодополняемость системы Организации Объединенных Наций и ее государств-членов приведет в соответствие взаимосвязь между задачами и имеющимися для их выполнения ресурсами. Таким образом, мы сможем ликвидировать дисбаланс между тем, что требуется, и тем, что имеется, а также потенциальные причины трений, возникающих в результате этого дисбаланса. В таких условиях данный всемирный орган сможет претворить в жизнь чаяния международного сообщества в таких областях, как миротворчество и поддержание мира со всеми сопутствующими им выгодами в смысле стабильности, безопасности, развития, прогресса и благосостояния.

Г-н КЛАС (Бельгия) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне, сэр, тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Через Вас целый регион мира утверждает в этом форуме свое политическое обновление.

Число членов нашей Организации постоянно растет. За последний год в наши ряды вступило 21 государство, которые подписались под уставными требованиями и обязанностями. Мы выражаем им свои приветствия. Бельгия всегда придерживалась той точки зрения, что наша Организация должна быть открыта для

(Г-н Клас, Бельгия)

всех государств. Однако столь же твердой является наша убежденность в том, что расширение ни в коем случае не должно превращаться в разрушение и рассеяние. Национальные чаяния должны оставаться в подчиненном положении по отношению к основным приоритетам многостороннего сотрудничества, которое изо дня в день становится все более необходимым.

В этой связи доверие, которое Бельгия выразила новому Генеральному секретарю даже еще до выборов, оказалось полностью оправданным. В качестве доказательства я сошлюсь на его действия в отношении бывшей Югославии и Сомали. Я также имею в виду тот анализ, который он сделал на Конференции в Рио, его доклад по превентивной дипломатии и его доклад Генеральной Ассамблее.

Мой коллега министр иностранных дел Соединенного Королевства уже выступал от имени государств - членов Европейского сообщества. Это позволяет мне сосредоточиться в своем выступлении на некоторых, особо беспокоящих нас вопросах.

Окончание "холодной войны" сделало не только возможным, но и необходимым укрепление международного сотрудничества. По совокупности исторических причин, размера и географического положения Бельгия всегда была предрасположена к сотрудничеству. Без заслуживающего доверия международного порядка мы все рано или поздно столкнемся со взрывом односторонних притязаний, которые несут в себе семена неизбежной угрозы миру. Наше участие в работе Совета Безопасности позволило нам увидеть это своими глазами. Организация Объединенных Наций, которая функционирует эффективно, представляет собой наилучшую гарантию против такой опасности.

Окончание "холодной войны" привело к различным результатам. Стена рухнула, но были выкопаны новые окопы. Снятие глобальной идеологической конфронтации привело к ослаблению международных конфликтов, которые подогревались такой конфронтацией. Но это также высвободило накопившееся разочарование, которое во многих случаях вылилось в пародийную реализацию права на самоопределение и новые конфликты. Мы не можем не реагировать на это.

К счастью, Организация Объединенных Наций больше не парализована автоматическими идеологическими антагонизмами прошлого. В частности, Совет Безопасности вновь приобрел способность действовать и восстановил свой авторитет, который сейчас общепризнан. Невыполнение его решений сейчас приравнивается к изоляции от международного сообщества.

Но именно потому, что наша Организация испытывает своего рода возрождение, мы должны обеспечить, чтобы она не пала жертвой своего собственного успеха. Заседание Совета Безопасности на высшем уровне в январе

(Г-н Клас, Бельгия)

этого года признало серьезность этой задачи. Главы государств и правительств просили Генерального секретаря разработать конкретные предложения по ее решению.

Доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" дает нам достаточную пищу для размышлений о будущей роли Организации. Доклад подтверждает, что нашей центральной целью должен быть, во-первых и прежде всего, мир, так как без мира не может быть ни нормального общества, ни веры в будущее человека.

Генеральная Ассамблея будет широко обсуждать вопрос о превентивной дипломатии. Мы считаем, что это понятие должно основываться на следующих элементах: полное использование полномочий Генерального секретаря; присутствие Организации Объединенных Наций на начальных стадиях потенциального конфликта; конкретная роль региональных организаций; комиссии по установлению фактов и временные миссии наблюдателей; расширенная роль персонала Организации Объединенных Наций, который уже присутствует в зонах потенциальных конфликтов; и, наконец, разоружение и нераспространение.

Разоружение и нераспространение сами по себе по-прежнему заслуживают особого внимания. Окончание "холодной войны" затруднило задачу ограничения и контроля обычных вооружений. На смену кошмару глобального ядерного столкновения пришла угроза неконтролируемого распространения ядерных вооружений и технологий. В ходе сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи 12 стран Европейского сообщества совместно с Японией предприняли инициативу, которая привела к созданию регистра для многостороннего контроля над передачей обычных вооружений. Однако это только первый шаг.

Случай Ирака продемонстрировал размах проблемы, вызванной отсутствием транспарентности в торговле как обычным, так и ядерным оружием. Поэтому международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) должно продолжать улучшать свою систему гарантий, превентивного обнаружения и контроля за передачей товаров двойного назначения.

Я хотел бы также воздать должное неустанным усилиям Конференции по разоружению. Бельгия сейчас председательствует на Конференции и представит Генеральной Ассамблее проект Конвенции о запрещении химического оружия. От

(Г-н Клас, Бельгия)

имени страны, пострадавшей от этого оружия в ходе первой мировой войны, я хотел бы торжественно призвать к всеобщему присоединению к Конвенции, с тем чтобы ликвидировать наконец все арсеналы этого особенно варварского вида оружия*.

Более систематическое использование превентивной дипломатии позволит нам, без сомнения, ограничить по крайней мере людские жертвы в конфликтах. Однако совершенно ясно, что, когда превентивные меры исчерпаны, Организация должна прибегнуть к другим мерам по поддержанию мира.

Со своей стороны в ответ на призывы Генерального секретаря Бельгия направила батальон в Хорватию, подразделения в Боснию и Герцеговину и готовится направить батальон Сомали.

Финансовые трудности нашей Организации привели нас к поиску в последнее время альтернативных систем финансирования. Однако я должен воспользоваться данной возможностью, чтобы напомнить об обязательстве проявлять солидарность, которое касается всех государств-членов. Все государства-члены должны выполнять свои обязательства по бюджету. Система финансирования операций по поддержанию мира должна быть единообразной и предсказуемой и должна найти решение проблемы финансирования первоначальных этапов срочных операций. Если у Организации не будет бюджетных ресурсов, соответствующих уровню ее ответственности, она, безусловно, потеряет способность действовать оперативно и свой авторитет.

Однако всех этих инструментов превентивной дипломатии, разоружения, нераспространения и операций по поддержанию мира недостаточно, чтобы обеспечить подлинный мир. Большинство конфликтов имеет более глубокие корни. Я полностью согласен с широким толкованием Генеральным секретарем тех элементов, которые способствуют укреплению мира. Как и он, я думаю, что роль Организации охватывает предотвращение напряженности любого рода, будь то экономическое неравенство, нарушение прав человека, отсутствие демократии или экологическая деградация.

* Место Председателя занимает г-н Мумин (Коморские острова), заместитель Председателя.

Для первых поколений постколониальной эпохи слова "Диалог между Севером и Югом" таили в себе надежду на более справедливое распределение богатства и возможностей. Сегодняшняя ситуация далека от реализации этих чаяний. Это совместный результат "холодной войны" и военных расходов, определенного эгоизма Севера, коррупции и плохого управления, а также неправильного выбора приоритетов как на Севере, так и на Юге.

По этим причинам основные усилия в плане двусторонней и многосторонней помощи иногда не достигали успеха и закрепляли культуру зависимости, которая сейчас требует уравнивания в правах. Контрасты между Севером и Югом сейчас особенно привлекают наше внимание. Мы видим, с одной стороны, гонку по удовлетворению материальных запросов, а с другой - крайнюю нищету. Это самая большая наша проблема. Мы не только должны поддерживать важную передачу ресурсов и технологии, но и должны сделать тщательный анализ прошлых ошибок и определить реальные приоритеты.

В этом контексте два фактора, с моей точки зрения, имеют ключевое значение: во-первых, это концепция глобальной взаимозависимости и, во-вторых, растущее внимание к тесной взаимосвязи между народонаселением, окружающей средой и развитием.

Можно извлечь полезные уроки из прошлых разочарований, касающихся отношений между донорами и получателями помощи. Ассамблея также обсудит трехлетний обзор политики системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности. Мы надеемся, что эта дискуссия будет весьма подробной и приведет к подлинной переоценке механизмов многосторонней помощи.

За последние годы мы со своей стороны приняли ряд нововведений в области нашей двусторонней помощи. Они, в частности, заключаются в создании систем совместного управления нашими проектами развития, что укрепит потенциал наших партнеров в области принятия решений.

Тем не менее реальный экономический взлет будет возможен лишь в том случае, если усилия правительства будут подкреплены инвестициями. Мы с удовлетворением отмечаем, что ряд развивающихся стран предпринимает шаги для обеспечения большей правовой безопасности иностранных инвесторов в плане свободы предпринимательства, вопросов налогообложения, мобильности капитала и прибыли. Такие меры способствуют созданию лучших условий для инвестирования.

Сейчас мы должны более чем когда-либо заниматься социальными аспектами развития. Прибыль не является самоцелью. Перераспределение доходов должно дать возможность для полного развития каждой личности в рамках общества, основанного на солидарности. Эта солидарность должна распространяться и на будущие поколения. Вот почему следует защищать права трудящихся, а также их семей, их культурное наследие и окружающую их среду. Всемирная конференция по социальному развитию, которая должна состояться в 1995 году, даст нам возможность уделить этим целям и принципам первоочередное внимание, которого они заслуживают.

Международное экономическое сотрудничество может процветать лишь при условии политической воли и эффективных механизмов. Этим объясняется исключительная важность успешного завершения различных международных переговоров, которые сейчас ведутся или уже заканчиваются.

Я хотел бы подчеркнуть приверженность Бельгии делу либерализации всемирной торговли - движущей силы экономического роста и развития. Успех Уругвайского раунда является основным предварительным условием для этого дела.

И наконец, Конференция в Рио-де-Жанейро была вехой в процессе роста коллективного осознания ответственности за будущее нашей планеты, и Бельгия будет придавать самое большое значение последующей деятельности в рамках этой конференции. Один из ее важнейших аспектов касается финансовых механизмов. Мы искренне стремимся к укреплению структуры всемирной экологической деятельности, чтобы лучше приспособить его к различным потребностям. Это также будет способствовать большему сближению между международными финансовыми организациями системы Бреттон-Вудса и оперативными механизмами системы Организации Объединенных Наций.

Я не могу завершить эту часть моего выступления, не упомянув об экономических проблемах региона, который нам особенно близок. Я имею в виду Африку. Происходящие там события вызывают у нас постоянное беспокойство. Однако Бельгия отказывается рассматривать их как катастрофические или впадать в "афропессимизм", как сейчас модно говорить.

За последние годы Бельгия переосмыслила свое отношение и свои обязательства, касающиеся Африки, в первую очередь в тех областях, где мы могли бы взять на себя особую ответственность. Мы горячо приветствуем тот факт, что сейчас широко признается и применяется на практике связь между демократией, правами человека и развитием. Мы надеемся, что демократизация будет пониматься в ее истинном предназначении - служить благу людей. Наше воодушевление не объясняется новым патернализмом: мы стремимся к сотрудничеству в качестве равноправных партнеров. Чтобы поддержать политическое возрождение Африки, наше правительство только что создало фонд помощи для финансирования демократических выборов, которым в основном воспользуется африканский континент. Кроме того, Бельгия активно использует свое влияние как среди своих партнеров, так и в соответствующих международных организациях, чтобы обеспечить положение, при котором пробуждение демократии сопровождается подъемом экономической деятельности. В то же время мы

расширили нашу чрезвычайную помощь различным районам, страдающим от конфликтов или природных бедствий. Наше правительство также приветствует факт установления плодотворных рабочих отношений между бельгийскими и международными неправительственными организациями по вопросу помощи Африке.

Другим источником напряженности и насилия, а также препятствием на пути экономического и социального прогресса являются нарушения прав человека.

Мы должны четко подтвердить принцип универсальности основных прав и свобод, которые являются неотъемлемой частью человеческого достоинства. Эти права не подлежат различному толкованию.

Уважение и защита прав человека требуют более сильных механизмов контроля. В прошлом месяце в Женеве прошла внеочередная сессия Комиссии по правам человека. Комиссия решительно осудила серьезные и недопустимые нарушения прав человека в бывшей Югославии. Бельгия горячо приветствует такую быструю реакцию и надеется, что это послужит примером на будущее.

Бельгия также надеется, что намеченная Всемирная конференция по правам человека приведет к подтверждению государствами международных обязательств и укреплению сотрудничества в рамках мирового сообщества. Мы призываем все страны в конструктивном духе добиваться успеха этой Конференции.

Мы уже сейчас считаем, что Совет Безопасности должен играть определенную роль в отдельных случаях особенно вопиющих или массовых нарушений прав человека. Вот почему Бельгия настаивала на том, чтобы Совет заслушал г-на ван дер Стула о положении с правами человека в Ираке.

Мы все прекрасно понимаем, что это деликатный вопрос. Однако международное право развивается, и, поскольку распространение информации в сущности уже не признает границ, исчезают также границы, скрывавшие несправедливость. В конечном счете государства просто должны соблюдать те международные обязательства, которые они как суверенные державы взяли на себя.

Неразрывная связь между демократией и уважением прав человека также конкретизируется в системе Организации Объединенных Наций через оказание помощи в проведении выборов. Многочисленные запросы о предоставлении такой помощи сейчас постоянно поступают в Секретариат. Чтобы дать на них адекватный

(Г-н Клас, Бельгия)

ответ, необходимо установить точные стандарты. Существующие механизмы, которые дают возможность предоставлять отдельные виды помощи при выборах, должны использоваться полностью. Эта сессия Генеральной Ассамблеи должна дать нам возможность уточнить необходимые вопросы.

Растущее число этнических конфликтов ставит перед нами особую проблему где-то посередине между традиционными вопросами о правах человека и осуществлением права на самоопределение. Поэтому в настоящее время особого внимания требует вопрос о защите этнических меньшинств.

В Европе мы, несмотря на недавние разочарования, продолжаем считать, что нормы, разработанные Советом по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), остаются в силе. Право на самоопределение ни в коем случае не должно выдвигаться в качестве оправдания злоупотреблений и жестокостей, совершаемых во имя осуществления этого права. Кроме того, защита меньшинств не обязательно и не исключительно должна осуществляться под лозунгом самоопределения. Я хотел бы повторить то, о чем я говорил в начале моего выступления, поскольку мне это представляется фундаментальной истиной: чрезмерные ссылки на принцип самоопределения сводятся непосредственно к карикатуре на национальный суверенитет.

Поэтому необходимо изучить следующие возможные варианты: реальная децентрализация административного управления, автономия в области культуры, федеративное или конфедеративное устройство. Требования меньшинств являются, прежде всего, коллективным выражением конкретного достоинства и прав человека, которые нельзя попрекать или игнорировать. Как только признается эта истина, становится возможным использовать иные подходы, отличающиеся от слепого национализма большей готовностью к компромиссам. В этом для меня заключена надежда на будущее решение вопроса о меньшинствах.

Сложившаяся в мире ситуация заставляет меня сосредоточить внимание на роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности, в борьбе против отсталости в экономическом развитии и в обеспечении защиты прав человека. Ни в одной из этих областей мы не можем надеяться на достижение прочного прогресса без укрепления регионального сотрудничества.

По мере приближения к 50-й годовщине принятия Устава Организации Объединенных Наций в условиях, весьма отличающихся от тех, в которых жили его авторы, становится очевидной необходимость обеспечения взаимодополняемости между усилиями, предпринимаемыми на региональном и глобальном уровнях. Нам необходимо приложить усилия для определения параметров этой взаимодополняемости.

Приближается окончание срока полномочий Бельгии как члена Совета Безопасности, и я рад в этой связи отметить сам факт проведения этих прений - прежде всего в отношении проблемы установления и поддержания мира*.

ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА ДЖЕЙМСА БРЕНДАНА БОЛДЖЕРА, ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Новой Зеландии.

Г-на Джеймса Брендана Болджера, премьер-министра Новой Зеландии, сопровождают к трибуне.

* Председатель вновь занимает свое место.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Новой Зеландии Его Превосходительство Досточтимого Джеймса Брендана Болджера и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н БОЛДЖЕР (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени Новой Зеландии поздравляю Вас с избранием на пост руководителя Ассамблеи и заверяю в нашей поддержке в выполнении возложенных на Вас задач.

Год назад, стоя на этой же трибуне, я говорил о кризисе в Заливе и о том, как Организация Объединенных Наций, опираясь на решительную руководящую роль Совета Безопасности, проявила твердость суждений и приверженность идеалам основателей Организации Объединенных Наций, укрепившие статус и авторитет Организации.

Я говорил о моей стране, Новой Зеландии, небольшом государстве в юго-западной части Тихого океана, которое в соответствии с нашими традициями борьбы против тирании и в защиту свободы выступило в поддержку Организации Объединенных Наций.

В этом году я вернулся в Организацию Объединенных Наций даже в еще большей уверенности в том, что ей принадлежит жизненно важная роль в сегодняшнем мире, в том, что каждая страна, большая или малая, способна внести важный вклад в осуществление ее идеалов. Однако прежде всего я хотел бы подтвердить приверженность Новой Зеландии, одного из государств - основателей Организации Объединенных Наций, обеспечению условий, которые позволили бы данной Организации изменить свою деятельность в соответствии с задачами, которые ставит перед ней мир, который изменился, продолжает и будет меняться в предстоящие годы. Для этого Организации Объединенных Наций необходимы полная жизненных сил, активная Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, действительно отражающий интересы различных регионов и различных народов мира.

Генеральный секретарь Организации г-н Бутрос Гали ясно изложил свои взгляды в представленном им Ассамблее докладе "Повестка дня для мира". Суть его послания концентрированно изложена в пунктах 75 и 76 доклада, где он говорит:

"Благодаря прекращению "холодной войны" мы больше не находимся на грани конфронтации, которая угрожала миру и слишком часто парализовывала нашу Организацию.

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

Даже сейчас, когда мы радуемся вновь появившимся у нас возможностям, существует необходимость обеспечения того, чтобы из опыта прошлых ... десятилетий были извлечены уроки и чтобы ошибки ... не были повторены. Нашей планете ... третья возможность может и не представиться".

(A/47/277, пункты 75-76)

Новая Зеландия присоединяется к такому выводу.

Мы можем также черпать надежду в том факте, что наконец и Совету Безопасности, и Ассамблее представилась возможность осуществлять свою деятельность так, как это было первоначально задумано, - в обстановке, свободной от парализующего воздействия идеологического соперничества. Благодаря усилиям Совета Безопасности и поддержке всех членов Организации Объединенных Наций мы стали свидетелями решительных действий по осуществлению мер коллективной безопасности в масштабах, которые до того были невозможны.

Многое еще предстоит сделать, но народам мира больше нет необходимости приходить в отчаяние по поводу беспомощности и бездеятельности Организации Объединенных Наций. В Камбодже, в Сомали, на Балканах, на Ближнем Востоке Организация Объединенных Наций предприняла шаги по оказанию содействия в имеющей жизненно важное значение борьбе за выживание людей там, где раньше можно было говорить о перспективах лишь новых жертв и разрушений.

Мы считаем, что успех "Повестки дня для мира" может быть обеспечен лишь при условии нашей поддержки "повестки дня для действий". Сейчас не время предаваться самоуспокоению. Тяжелые тучи "холодной войны" ушли. Однако в течение прошлых лет под тенью этих туч были скрыты многочисленные более мелкие конфликты и очаги напряженности, носившие региональный, межнациональный и этнический характер. Больше не сдерживаемая условиями "холодной войны", обнажилась растущая и пугающая тенденция к урегулированию вековых споров с помощью силы.

"Повестка дня для мира" также служит нам напоминанием о наличии и других опасных проблем, создающих угрозу не только для безопасности государств-членов, но и для будущего самой планеты.

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

Нищета, болезни, недоедание, парализующий уровень задолженности и незначительные показатели экономического роста являются бедствиями сами по себе. Они могут породить отчаяние и гнев, способные привести к дестабилизации политических и социальных институтов.

Ухудшение состояния окружающей среды создает угрозу не только нашему непосредственному окружению и нашим средствам к существованию; такие проблемы, как разрушение озонового слоя, распространение токсичных химических веществ, изменение климата и чрезмерная эксплуатация морских ресурсов ставят под угрозу благополучие целых общин и даже само существование некоторых малых островных государств.

Продолжается распространение оружия массового уничтожения. Мы должны занять решительную позицию в отношении тех, кто не замечает уроков прошлого и по-прежнему намерен обзавестись ядерным или другим оружием массового уничтожения или расширить уже имеющиеся его запасы.

Генеральный секретарь напоминает нам также о том, что "социальный мир настолько же важен, насколько важен стратегический или политический мир". (A/47/277, пункт 59)

Ясно, что коренная причина отсутствия безопасности и возникновения конфликтов на международном уровне состоит в существовании внутри государств социальных структур, политики и систем, порождающих пренебрежительное отношение к интересам меньшинств и других групп населения. Такие очаги напряженности будут устранены лишь тогда, когда будут удовлетворены социальные потребности обездоленных слоев населения. Планируемая под эгидой Организации Объединенных Наций встреча на высшем уровне по социальным проблемам могла бы сыграть роль катализатора в этой области. Осмелюсь предположить, что лишь на основе проявления терпимости и ведения диалога друг с другом мы все можем поощрять и обеспечивать полное соблюдение прав человека и осуществление международных норм в том виде, в каком они были задуманы.

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

Другие важные вопросы, затронутые Генеральным секретарем, должны быть внимательно рассмотрены. Эта сессия Ассамблеи впервые предоставляет возможность для их обсуждения, и я хотел бы изложить точку зрения Новой Зеландии.

Прежде всего, позвольте мне коснуться темы мира и безопасности. Новая Зеландия твердо убеждена в том, что Организация Объединенных Наций должна играть роль инструмента коллективной безопасности, когда безопасность находится под угрозой. Ситуации, на которые, по мнению мировой общественности, должна реагировать Организация Объединенных Наций, сегодня совершенно иные, нежели в эпоху "холодной войны". Новая Зеландия поддерживает такие концепции, как превентивная дипломатия, поддержание мира и миростроительство. Будучи всемирным форумом, мы знаем, что консенсус важен, но на коллективном уровне мы должны проявлять смелость и новаторский подход.

По мнению Новой Зеландии, совершенно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций откликнулась на ситуации, которые угрожают миру или требуют глобальных шагов, где бы в мире они ни происходили. Мы не можем, не должны допустить, чтобы те или иные районы мира оказались в маргинальном положении или рассматривались как менее важные по сравнению с остальными. Трагическое положение в Сомали отличается от событий в бывшей Югославии, но внушает не меньший ужас.

Во-вторых, я решительно поддерживаю вывод о наличии неотъемлемой взаимосвязи между безопасностью и экономическим развитием. Это не новая и не радикальная идея. Каждый политический лидер по внутреннему опыту страны знает, что нация ощущает себя в большей безопасности, если ее экономика функционирует успешно. В каждой стране уровень ожиданий народа стремительно возрастает, однако, сейчас, когда глобальная экономика в затруднительном положении, лидерам все труднее обеспечить соответствие этим устремлениям.

Кроме того, необходим существенный устойчивый рост глобальной экономики, если мы хотим достичь в области развития целей, намеченных на встрече на высшем уровне "Планета Земля" в Рио-де-Жанейро.

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

Хотя это и очевидно, нужно повторить следующее: устойчивое и равноправное экономическое развитие возможно только в условиях открытой и справедливой системы международной торговли.

Нам, как мировому сообществу, нужно проявить смелость и отказаться от искусственных барьеров на пути экономического роста. Решение - в наших руках. Надо, чтобы лидеры сказали "да" справедливой торговле и "нет" протекционистскому лобби. Если отбросить эгоистические и эгоцентрические тенденции в направлении протекционизма и субсидирования, можно обеспечить резкий скачок в мировой торговле и реальный рост глобальной экономики. Это откроет желанные для всех нас возможности, так давайте же так и поступим.

Альтернативный путь не радует. История ясно свидетельствует о том, что может произойти в случае глубокого и продолжительного глобального спада. На первый план выдвигаются политические экстремисты, которые будут манипулировать пришедшими в отчаяние людьми. Переживающая упадок экономика оказывается в руках диктаторов, и международный мир и безопасность сразу оказываются под угрозой.

Однако, это вовсе не обязательно. Это не является неизбежностью. При наличии необходимой политической воли можно добиться сдвига на многосторонних переговорах по торговле - Уругвайском раунде Общего соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ). Есть опасность того, что политическая воля может угаснуть и утратится ощущение целеустремленности, а предлоги для затягивания окажутся более важными, нежели причины, побуждающие к действию. Если это произойдет, то смелые преобразования, о которых идет речь в донкельском документе, не осуществятся, превратившись в очередную утраченную возможность. Мы не можем себе этого позволить, а потому Новая Зеландия по-прежнему призывает Европейское сообщество и Соединенные Штаты урегулировать свои разногласия и вновь приступить к переговорам в рамках ГАТТ, добиваясь их успешного завершения. Это не какое-то необязательное дополнительное требование, а необходимое условие обеспечения экономического роста.

Наряду с взаимосвязью между экономикой и безопасностью мир, как представляется, весьма своевременно осознал, что в этом уравнении имеется

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

третий элемент. Это окружающая среда. Все, что мы делаем, сказывается на окружающей среде. Если мы нанесем ущерб окружающей среде, то это скажется на экономике, общественном укладе и безопасности наших стран. Кроме того, это выходит за рамки национальных границ.

Ряд важных первоначальных шагов был сделан до того, как состоялась встреча на высшем уровне "Планета Земля". Монреальский протокол служит подтверждением того, что мир проявил политическую волю к решению проблемы разрушения озонового слоя. Генеральная Ассамблея сама отреагировала на проблему рыболовства с помощью дрейфтерных сетей и ввела мораторий на эту экологически опасную рыболовную практику.

Результатом встречи на высшем уровне "Планета Земля" под эгидой Организации Объединенных Наций является сложная рабочая программа Повестка дня на XXI век по аналогии с предложениями Генерального секретаря, которые содержатся в его докладе "Повестка дня для мира". Однако, международные программы только тогда действительны, когда все страны намерены их с успехом осуществлять.

Новая Зеландия приняла участие в работе встречи на высшем уровне "Планета Земля" с тем, чтобы достичь консенсуса по проблемам окружающей среды и развития, которые в конечном счете создают угрозу для всех нас.

Новая Зеландия - это страна щедрой природы. Однако, мы понимаем, что наше благополучное положение не дает нам морального права кивать на другие страны, которые ведут борьбу за выживание. В то же время наш значительный опыт в управлении устойчивыми ресурсами - например, в развитии лесопосадок - может помочь в поисках практических решений проблем истощения ресурсов.

В рамках усилий Новой Зеландии по охране окружающей среды и обеспечению устойчивых ресурсов мы только что приняли решение приступить к лесопосадкам на дополнительной площади 200 000 гектаров.

На встрече на высшем уровне "Планета Земля" мы приняли на себя обязательство по возможности расширить программу помощи в интересах скорейшего и эффективного осуществления Повестки дня на XXI век. Наши проекты в области помощи развитию, опирающиеся на наши переговоры со странами-партнерами, в

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

особенности в странах южной части Тихого океана, всегда были сосредоточены на окружающей среде и обеспечении устойчивого развития.

Однако, помощи, как таковой, недостаточно. Как и многие страны, которые зависят от экспорта сельскохозяйственной продукции, Новая Зеландия оказалась в неблагоприятной ситуации, в условиях, когда система мировой торговли подрывает положение несубсидируемых и эффективных производителей. Поэтому мы решительно поддерживаем содержащийся в Повестке дня на XXI век призыв в отношении открытой, транспарентной и недискриминационной системы торговли, которая указывает на то, во что окружающей среде обходится неустойчивое производство, и позволяет всем странам добиваться действительно устойчивого развития на основе безопасности и равноправия.

Достижение этой цели равнозначно обеспечению подлинного фундамента мира и прогресса. Это не отвлеченные соображения. Со своей стороны Новая Зеландия уже стала одной из наиболее экономически открытых стран мира. Конечно, мы понесли определенные краткосрочные затраты для достижения этой цели, но сейчас мы пожинаем плоды в виде более высокой производительности труда и конкурентоспособности на международной арене.

Несмотря на прогресс, достигнутый по окончании "холодной войны", мы еще не избавились от угрозы оружия массового уничтожения.

Новая Зеландия тепло приветствовала достижение в июне договоренности между президентом Бушем и президентом Ельциным. Два крупнейших ядерных арсенала будут сокращены на 70 процентов. Это значительный прогресс, и оба лидера заслуживают нашей благодарности. Они добились исторического прогресса, но необходимо поддерживать эти темпы. Если не принять решительных шагов, опасность распространения ядерного оружия возрастет.

Поэтому нам надо следовать в русле того примера, который подали руководители двух ядерных держав, провозгласив мораторий. Нам надо продвигаться к той цели, к которой целеустремленно идет Новая Зеландия - всеобъемлющему запрещению испытаний. Надо укреплять режим гарантий Международного агентства по атомной энергии. Нам также необходимо обеспечить в 1995 году продление на неограниченный период срока действия Договора о нераспространении ядерного оружия.

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

Решение Франции приостановить испытания широко приветствовалось Новой Зеландией и островными государствами в регионе Иннотихоокеанского форума. Оно открыло путь для значительно более позитивных отношений между Францией и странами этого региона, что я приветствую. Мы надеемся, что мораторий будет продолжаться и примеру Франции последуют другие.

Приближается еще одна веха, которой станет представление этой сессии Генеральной Ассамблеи договора о запрещении еще одного класса оружия массового уничтожения - химического. Более 20 лет терпеливых и настойчивых усилий увенчались успехом. Новая Зеландия активно поддерживала эти усилия и намерена среди первых подписать этот договор. Мы настоятельно призываем другие страны сделать то же самое.

Мы не должны также игнорировать продолжающееся распространение обычных вооружений. Существуют вполне оправданные опасения в связи с количеством и доступностью обычных вооружений высокой разрушительной силы. Создание и использование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций явилось бы первым полезным шагом на пути установления большего контроля в этой области.

Наконец, я хочу остановиться на вопросах организационного характера, поднятых Генеральным секретарем. Мы всячески поддерживаем выполнение предусмотренной для Организации Объединенных Наций роли совместно с региональными организациями, а иногда и через них, поскольку они могут внести определенный вклад. В Сомали Организация африканского единства (ОАЕ), Лига арабских государств и Организация Исламская конференция внесли позитивный вклад в выполнение миссии Организации Объединенных Наций в этом регионе. В Америке Организация американских государств (ОАГ) играет все более эффективную роль.

В этом отношении особенно важна роль Организации Объединенных Наций в Камбодже. Операция уникальна и заслуживает самой высокой похвалы. Но страны этого региона, в который входит Новая Зеландия, 100 мужчин и женщин которой служат в войсках Организации Объединенных Наций, также сыграли большую роль в создании там условий, необходимых для успешной деятельности Организации. Региональные организации, такие как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), просто незаменимы в этом процессе.

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

Суть вопроса заключается в том, что Организация Объединенных Наций не может делать всё. Я и не жду от нее этого, но, освободившись от оков прошлого, она теперь обладает новым авторитетом, который она должна разумно использовать. Для поддержания ее авторитета мы должны обеспечить, чтобы демократические принципы использовались в работе самой Организации Объединенных Наций. Это значит, что в процессе принятия решений в Организации Объединенных Наций должны быть представлены не только крупные, но и малые страны.

Это означает, что должна быть справедливая и регулярная ротация между государствами-членами. Это также означает, что мы должны развивать процессы, которые обеспечат конструктивные контакты между членами Совета Безопасности и другими государствами - членами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы могла быть создана широкая коалиция в поддержку действий Совета Безопасности и в то же время сохранена возможность при необходимости действовать быстро и решительно.

Приверженность Новой Зеландии сильной, эффективной и демократической Организации Объединенных Наций никогда не ослабевала. Еще на конференции в Сан-Франциско в 1945 году Новая Зеландия поддерживала наиболее широкое участие государств в процессе принятия решений. На протяжении многих лет наши слова не расходились с делом, и мы всегда оказывали реальную поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы участвовали в 15 подобных операциях: новозеландцы носили голубые береты в Хорватии и Боснии, Ливане, на Кипре, в Индии, Пакистане, Ираке, Иране, Намибии, Анголе, Камбодже, Конго и Йемене. Кроме того, Новая Зеландия предоставила Организации Объединенных Наций персонал для участия в разминировании в Афганистане.

В заключение я хочу вернуться к двум документам, представленным на обсуждение этой Ассамблеи и имеющим целью достижение нового партнерства между государствами. Ничто не может быть важнее Повестки дня для мира и Повестки дня для окружающей среды и устойчивого развития. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию поставили перед этой Генеральной Ассамблеей

(Г-н Болджер, Новая Зеландия)

огромные задачи на многие годы вперед. Они также осветили реальность глобальной взаимозависимости. Путь вперед лежит в сотрудничестве, а не в конфронтации, в признании того факта, что будущее каждого из нас связано с общим будущим и что никакая повестка дня, как бы благородны ни были ее цели, не приведет к успеху, если мы первым делом не будем готовы работать ради этих целей. Новая Зеландия готова к этой работе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Новой Зеландии за его выступление.

Г-на Джеймса Брендана Болджера, премьер-министра Новой Зеландии сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н ПАПАКОНСТАНТИНУ (Греция) (говорит по-английски): Позвольте мне сначала передать Вам, г-н Председатель, самые теплые поздравления греческого правительства в связи с избранием на этот пост. Ваши личные качества и дипломатические способности предвещают успех работе этой сессии. Более того, мы особенно рады приветствовать в Вашем лице представителя соседней страны, с которой Греция давно поддерживает близкие дружеские отношения. Я также хочу отметить Вашего предшественника, посла Шихаби, за его эффективную работу в качестве Председателя Ассамблеи в прошлом году.

Позвольте мне также отметить высокое мнение греческого правительства о том, как Генеральный секретарь нашей Организации г-н Бутрос Бутрос Гали выполняет свои обязанности с момента вступления на этот пост в начале года. Мы абсолютно уверены, что он будет и впредь так же активно и дипломатично работать на благо как международного сообщества, так и этой Организации, которая расширилась со времени нашей предыдущей встречи в прошлом году.

Позвольте мне также присоединиться к другим представителям и приветствовать новых членов Организации Объединенных Наций, вступивших в нее в качестве независимых государств, а именно Армению, Азербайджан, Боснию и Герцеговину, Хорватию, Грузию, Казахстан, Кыргызстан, Молдову, Сан-Марино, Словению, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

Принятие этих новых членов является подтверждением готовности нашей Организации приветствовать в своей среде все государства, которые берут на себя обязательства придерживаться целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

В начале этой недели министр иностранных дел Соединенного Королевства, в своем качестве председателя Совета Европейского сообщества, выступил от имени 12 государств - членов Сообщества. Мое правительство полностью поддерживает это выступление.

Греция твердо привержена процессу европейской интеграции и полностью его поддерживает. Мы считаем, что экономический и политический союз, на который мы согласились, подписав в прошлом году Маастрихский договор, ускорит прогресс и будет способствовать процветанию не только на Европейском континенте, но и во всех странах, с которыми Содружество ведет торговлю. Греция среди первых в Европе ратифицировала Маастрихский договор, и мы рады, что французский народ также поддержал его на своем референдуме в минувшее воскресенье. Позвольте мне отметить, что в греческом парламенте в поддержку Договора проголосовало подавляющее большинство - 286 голосов из 300 депутатов, принявших участие в голосовании, - факт, свидетельствующий о необычайном единодушии греческого народа относительно позиции нашей страны по вопросу о единой Европе.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

Я имею честь выступать перед Ассамблеей в качестве представителя нации, которая завершает сейчас продолжавшееся год празднование 2 500-летней годовщины изобретения нашими предками формы правления, называемой по-гречески demokratia, что примерно переводится как "правление народа", - речь идет о демократии, которой суждено было стать одним из самых значительных вкладов Греции в общее наследие человечества и краеугольным камнем мировой цивилизации. Мы, греки, испытывали удовлетворение и, я могу сказать, гордость, когда год назад видели, как идеи демократии и родственного ей понятия свободы распространяются по миру и укрепляются в странах, где долгое время господствовал тоталитаризм. Приветствуя новых членов сообщества свободных государств, правительство Греции выразило надежду на то, что мир, пришедший на смену "холодной войне", будет основываться на принципах демократии и свободы, на уважении прав человека и основополагающих свобод и на верховенстве права.

Мы выразили надежду на это год назад. Можем ли мы через год с уверенностью определить, насколько она осуществилась? Считается, что год - слишком короткий срок для того, чтобы делать окончательные выводы, но события последних 12 месяцев дают некоторое представление о том, в каком направлении идет развитие мира. И я должен сказать, что это представление менее радужное, чем были наши ожидания. По сути, мы явились свидетелями развития событий, угрожающих тем робким позитивным тенденциям, которые обозначились на наших глазах. Мы стали свидетелями того, как народы, обретя свободу и независимость, встали на путь национализма. Имеется множество признаков того, что мы вступаем в период опасной и непредсказуемой мировой ситуации, когда вспыхивают конфликты, крайний национализм и напряженность нового характера и когда столкновение интересов может прийти на смену идеологической конфронтации, горькие плоды которых мы пожинали в прошлом.

Несмотря на успокаивающее осознание того, что нам после последних гигантских шагов, сделанных в области разоружения, наконец-то не угрожает опасность в некоторых районах, мир, как представляется, движется к состоянию бесконтрольного распространения обычных вооружений и гражданских конфликтов.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

В некоторых случаях гражданские конфликты могут перерасти в угрозу региональному и международному миру и безопасности. Положение усугубляется тем, что слабая экономика развивающихся стран остается в тисках углубляющегося кризиса, в то время как обостряющаяся нищета, а в некоторых районах даже голод становятся угрозой недавним завоеваниям демократии. И состояние окружающей среды продолжает ухудшаться тревожащими темпами.

Перед лицом такой ситуации мировое сообщество должно принимать коллективные меры. И поскольку именно Организация Объединенных Наций воплощает коллегиальность мирового сообщества, она должна разработать пути и средства для того, чтобы помочь человечеству преодолеть эту ситуацию. В этой связи государствам и народам мира повезло в том отношении, что с завершением "холодной войны" исчез паралич, долго сковывавший нашу Организацию. Сейчас Организация Объединенных Наций действительно подает признаки того, что она готова оправдать возлагаемые на нее надежды.

Предпринимается ряд мер для решения основных проблем, стоящих ныне перед человечеством. В этом контексте, ранее в текущем году, в Рио-де-Жанейро прошла Конференция по окружающей среде и развитию - самая значительная из когда-либо проходивших встреч на высшем уровне. В будущем году состоится вторая Всемирная конференция по правам человека. В 1994 году будут рассмотрены вопросы народонаселения и развития. В 1995 году состоится Всемирная конференция по положению женщин. Наконец, было предложено провести всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития.

Но первая из этой серии мер была принята в январе текущего года и непосредственно касалась международного мира и безопасности. Греческое правительство приветствовало проведение заседания Совета Безопасности на высшем уровне для подтверждения приверженности мира принципу коллективной безопасности и урегулированию споров в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также для нового взгляда на средства, с помощью которых Организация может укрепить коллективную безопасность.

Греция также приветствовала документ по превентивной дипломатии, миротворчеству и поддержанию мира, озаглавленный "Повестка дня для мира", и

(Г-н Папаконстантину, Греция)

подготовленный Генеральным секретарем в ответ на просьбу членов Совета Безопасности, высказанную на заседании на высшем уровне в январе этого года. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за этот документ, отмеченный печатью провидения, ясностью и смелыми идеями. Правительство Греции изучило его с большим интересом и готово принять участие в плодотворных обсуждениях, которые пройдут в различных органах нашей Организации.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Генеральный секретарь рассматривает концепции превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира в должной перспективе в контексте более крупной концепции мира и безопасности, которая выходит за рамки военной сферы и охватывает социальные и экономические факторы, главным из которых является осуществление прав человека и основополагающих свобод.

Мы также приветствуем тот факт, что Генеральный секретарь не преминул подчеркнуть значение демократии не только в рамках государств, но и в семье наций.

Чтобы сохранить моральный авторитет Организации Объединенных Наций, следует избегать избирательности в применении принципов Устава. Это особенно необходимо сейчас, когда потенциал Организации в области принудительных действий укрепляется и реализуется. Принудительные меры без морального авторитета равнозначны давлению и тирании. Малые государства должны быть уверены в том, что ни одной державе не удастся узурпировать моральный авторитет Организации Объединенных Наций и использовать его в своих собственных интересах.

Греческое правительство горячо надеется на то, что нынешняя бурная ситуация окажется лишь кратким эпизодом переходного периода и вскоре ему на смену придет дух международного сотрудничества и солидарности. Общие усилия для поддержания международного мира и безопасности на основе превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира - обязательные проявления такой международной солидарности. Две другие опоры, на которых должна покоиться эта солидарность, - соблюдение прав человека и основных свобод и общая заинтересованность в охране окружающей среды.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

Вопрос о правах человека, конечно, не является новым. Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что Европейское сообщество периодически подчеркивает, что уважение, развитие и гарантии прав человека являются основным элементом международных отношений и поэтому одним из краеугольных камней сотрудничества и отношений между Сообществом, его государствами-членами и другими странами.

Выражение озабоченности в связи с нарушениями прав человека не может отныне рассматриваться лишь как вмешательство во внутренние дела государства. Установившиеся принципы, регулирующие отношения между государствами, такие как невмешательство во внутренние дела других государств и уважение национального суверенитета государств, должны способствовать усилиям Организации Объединенных Наций и региональных организаций по защите прав человека отдельных людей и социальных групп, которые находятся под угрозой в том или ином государстве.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

Несколько слов об отношениях Греции с её соседями и состоянием дел в нашем регионе.

Мы неоднократно повторяли и заявляли с официальной трибуны, что Греция не имеет территориальных притязаний ни к одной из соседних с ней стран. Мы предлагаем нашу дружбу всем из них и надеемся, а фактически и убеждены в том, что они ответят на это взаимностью. Мы поддерживаем максимально тесные отношения с нашими балканскими, а также с нашими средиземноморскими соседями.

В том что касается наших отношений с Турцией, мы считаем, что для Греции и для нашего соседа Турции основополагающее значение имеет то, чтобы наши две страны проявляли необходимую волю и творческую фантазию для создания климата взаимного доверия, безопасности и стабильности, а это благоприятно отразится на Восточном Средиземноморье в целом и на наших двух народах в особенности.

Греция полагает, что настало время, чтобы два соседних государства определили на основе международного права и международных конвенций и договоров пути установления более тесных взаимоотношений, соответствующих требованиям Устава Организации Объединенных Наций, хельсинкского Заключительного акта и Парижской хартии и отвечающих чаяниям наших народов, которые диктуются географической близостью и общими интересами. На это стремление, на нашу политическую волю и на наше искреннее желание неоднократно обращал особое внимание наш премьер-министр г-н Мицотакис, который в этом году уже четыре раза встречался с премьер-министром Турции г-м Демирелем, а я имел возможность беседовать в таком же духе с моим турецким коллегой г-м Хикметом Четинем, с которым я уже встречался три или четыре раза. Со своей стороны, мы сделали упор на том факте, что проблеме Кипра, которая негативным образом сказывается на наших двусторонних отношениях, должно быть в конечном итоге найдено на основе всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций адекватное решение.

Я хотел бы напомнить Ассамблее, что несмотря на скоординированные усилия проблема остается нерешенной. Кипр остается разделенным, и значительная часть его территории все еще находится под турецкой оккупацией. Другие последствия вторжения 1974 года, как, например, проблемы беженцев, лиц, пропавших без

(Г-н Папаконстантину, Греция)

вести, и продолжающиеся усилия изменить демографический состав населения острова, а также разграбление его культурного наследия, по-прежнему сохраняются и представляют собой основные элементы трагической действительности этого средиземноморского острова, неотделимой части семьи европейских народов и государства - члена этой Организации. В этой связи в докладе Европейской комиссии по правам человека, опубликованном 2 апреля 1992 года, приводятся случаи нарушения прав человека на Кипре, в том что касается лиц, пропавших без вести, и перемещенных лиц, разделения семей, лишения личного имущества и так далее.

Несмотря на нынешнее статус-кво на Кипре, совершенно определенно характеризуемое в самой последней резолюции Совета Безопасности как неприемлимое, мы вместе с международным сообществом искренне надеемся на Генерального секретаря, благодаря систематическим усилиям которого и при активной поддержке со стороны пяти постоянных членов Совета Безопасности будет найдено справедливое, жизнеспособное и функциональное урегулирование кипрской проблемы.

В этой связи мы отмечаем, что комплекс идей Генерального секретаря с приложенной к нему картой, первоначально обсужденный в июле и августе этого года с особым упором на территориальный вопрос, проблемы беженцев и имущества в ходе встреч в Нью-Йорке, возобновление которых запланировано на конец октября, должен послужить основой переговоров в развитие достигнутых результатов.

Мы настоятельно призываем Турцию использовать всю свою силу убеждения на кипрско-турецкую сторону для обеспечения того, чтобы она подошла к переговорам в конструктивном духе, который мог бы способствовать урегулированию проблемы и ликвидации действительного анахронизма в современной Европе.

В завершение моих замечаний по этому вопросу я хотел бы еще раз подчеркнуть, что справедливое урегулирование этой проблемы принесло бы большую пользу отношениям между нашими двумя народами и нашими двумя странами. Более того, такое урегулирование также стало бы важным элементом, отвечающим чаяниям Турции в плане ее европейской ориентации. Самым энергичным образом мы стараемся ясно показать, что мы решительно намерены установить самые

(Г-н Папаконстантину, Греция)

дружественные отношения с нашим соседом Турцией. Я не думаю, что международное сообщество будет испытывать гордость, если оно самоустранится от урегулирования этой проблемы, которая на протяжении 18 лет остается нерешенной.

Ситуация на Балканах по-прежнему вызывает всеобщую серьезную обеспокоенность. Югославский кризис продолжает представлять потенциальную угрозу дестабилизации ситуации во всем балканском регионе и опасность для мира и безопасности в более широких масштабах. Естественно, как страна балканского региона, Греция непосредственно обеспокоена такой ситуацией и поэтому с самого начала кризиса не жалеет усилий для достижения в неотложном порядке и основанного на переговорах урегулирования. Созыв Лондонской конференции под эгидой Европейского сообщества и Организации Объединенных Наций воплощает нашу единственную надежду на прочное урегулирование. Мы хотели бы вновь заявить здесь о нашей полной поддержке организаторам Конференции, которым мы готовы оказать нашу всемерную поддержку.

Ассамблея должна недвусмысленно дать понять всем бывшим югославским сторонам, что урегулированию кризиса, основанному на переговорах, не может быть альтернативы и что международное сообщество решительно намерено не признавать статус совершившегося факта в результате применения силы. Мы полагаем, что ни на одну из сторон нельзя возлагать вину за нынешний кризис и его ужасы и что все стороны разделяют часть вины. В любом случае, пока не поздно, мы должны предпринять неотложные меры с целью прекратить войну, поскольку опасность распространения кризиса вполне реальна.

Крайне нецелесообразным будет применение любой формы военной интервенции в бывшей Югославии. Мы предостерегаем против этого, потому что считаем ведение войны с целью прекращения другой войны абсурдным и саморазрушительным. И действительно, если бы большинство других государств приняло решение применить какую-либо из форм военной интервенции в Югославии, Греция никогда не приняла бы в этом участия. Все государства, и в первую очередь балканские государства, граничащие с бывшей Югославией, а также все государства, которые имеют особые интересы в этом регионе, должны в любом случае быть исключены из участия в таком мероприятии. В противном случае, враждебность, недоверие и воскрешение грустных воспоминаний прошлого будут источником неизменной горечи и нестабильности для будущих поколений.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

Мы стремимся к тому, чтобы Балканы стали ареной мира, и мы желаем избежать возврата к тем временам, когда они были известны как "пороховая бочка" Европы. Мы стремимся к установлению добрых отношений со всеми нашими соседями по Балканам. Мы готовы оказывать им экономическую поддержку, а также облегчить развитие их отношений с Европейским сообществом. Мы не имеем никаких притязаний ни к кому, и мы ожидаем взаимности по отношению к нам. Именно по этой причине в вопросе о бывшей "Югославской Федеративной Социалистической Республике Македонии" мы энергично и настойчиво выступаем за полное соблюдение Лиссабонской декларации Европейского сообщества, согласно которой эта Республика должна получить признание под названием, не включающим слово "Македония".

(Г-н Папаконстантину, Греция)

В противном случае мы явно поседем семена будущих раздоров и конфликтов в этом районе и поставим под угрозу возможности народов Балкан мирно жить и сосуществовать друг с другом. Наше настойчивое внимание к этому пункту носит не только эмоциональный или сентиментальный характер, сейчас это лишь вопрос исторической точности. Это более чем просто проблема политического реализма. Узурпация греческого названия и древнегреческой эмблемы в сочетании с конституционными положениями, предполагающими территориальную экспансию, является всего лишь четким указанием на наличие территориальных притязаний. Если мы допустим продолжения этой политики, мы обречем будущие поколения на формирование источников трений на грядущие времена.

Говоря об этом, я хотел бы разъяснить, что мы никогда не испытывали какой-либо вражды по отношению к только что возникшей Республике. Даже когда мы недавно не без некоторых колебаний приостановили экспорт горючего, с тем чтобы противостоять необоснованным, беспочвенным обвинениям в том, что Греция якобы действует в обход резолюций 713 (1991) и 757 (1992) Совета Безопасности, мы никогда не вмешивались в вопросы, связанные с поставками продовольствия и гуманитарной помощи. Фактически экспортные поставки горючего уже возобновились в настоящее время, когда Европейское сообщество приняло новые положения относительно обеспечения передвижения товаров в бывшую Югославию, что гарантирует эффективность соблюдения эмбарго Организации Объединенных Наций.

Эмбарго на поставки вооружений должно быть также подкреплено в отношении всех сторон, и необходимо создать на местах эффективный механизм для осуществления контроля за ним.

Что касается Косово, этого особо уязвимого, потенциально опасного района, мы призываем сербское правительство и этнических албанцев продолжить серьезный и открытый диалог в рамках Лондонской конференции в целях достижения скорейшего решения проблем в этом районе. Мы считаем, что статус автономии без каких бы то ни было изменений границ мог бы удовлетворить все заинтересованные стороны.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

Международное сообщество должно также проявлять бдительность в отношении различных сообщений, поступающих из многих районов бывшей Югославии в отношении практики жестокого обращения. Все те, кто несет ответственность за подобные действия, должны осознавать, что они будут нести за это и личную ответственность. Это вопрос, в отношении которого мое правительство занимает весьма решительную позицию.

Смягчение международной напряженности в связи с окончанием "холодной войны" обеспечивает новые возможности и ресурсы для развития. Наша ближайшая цель должна заключаться в восстановлении процесса роста, который бы не наносил невосполнимый ущерб воздуху, рекам, лесам, океанам или другим составляющим природу. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро в июне этого года, породила большие надежды в отношении достижения консенсуса, который восстанавливает определенное равновесие между окружающей средой и развитием, которое будет носить устойчивый характер. В то же время мы отмечаем с большим удовлетворением, что успешно складывается политический консенсус и в отношении основополагающей связи между плюралистической демократией, соблюдением прав человека и развитием как справедливым и устойчивым процессом.

Сейчас, когда окончание "холодной войны" вселило надежды в миллионы людей, система коллективной безопасности предусматривается для сохранения мира во всем мире и стабильности и формирования новой концепции развития, в высшей степени отвечающей положениям Устава Организации Объединенных Наций. Экономическое и социальное развитие невозможны без мира и стабильности, которые являются необходимыми предварительными послылками, а не его суррогатами. Последние полтора года мы были свидетелями глубоких исторических изменений в области мировой экономики. Большая часть мира по-прежнему находится в состоянии перехода и неопределенности, переживая в то же время глубокую трансформацию. Генеральный секретарь вынес на наше рассмотрение новую концепцию комплексного развития, которая не зиждется более на традиционном жестком разграничении политических, экономических и социальных

(Г-н Папаконстантину, Греция)

вопросов. В своей вступительной речи на совещании группы Экономического и Социального Совета высокого уровня он выступил за комплексный подход к глобальным проблемам, при котором система Организации Объединенных Наций на основе превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира оказывала бы политическое воздействие на решения экономических и социальных вопросов. Этот подход в высшей степени соответствует роли Организации, поскольку он обеспечивает "единое движение вперед" во всех областях деятельности системы Организации Объединенных Наций на основе более совершенной координации усилий учреждений.

Недавно закончившаяся Конференция по окружающей среде и развитию, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро, является первым примером такого подхода. В ее рамках был преодолен концептуальный разрыв. Мы надеемся, что основополагающие принципы, согласованные в Рио-де-Жанейро, будут претворены в конкретные дела.

Состояние мировой экономики являет собой нестабильную и многообразную картину. В странах, где наблюдается движение к рыночной системе, усугубляются экономические трудности, обострившиеся в связи с новыми националистическими притязаниями, равно как и этническими и религиозными проблемами, которые ставят под угрозу социальный мир и единство государств.

В развивающихся странах рост в целом по-прежнему замедлен, хотя наблюдается большое разнообразие в экономической деятельности государств. Кроме того, проблемы, с которыми столкнулся развивающийся мир в 80-е годы, сохраняются. Как отмечается в Обзоре мирового экономического положения за 1992 год, в 1991 году впервые со времен второй мировой войны наблюдался упадок мирового производства, и восстановление, которое начинает сейчас обозначаться, является исключительно слабым. Уругвайский раунд торговых переговоров в рамках Генерального соглашения по торговле и тарифам (ГАТТ) по-прежнему заблокирован. Финансовая помощь в целях развития все еще недостаточна, хотя развивающиеся и другие страны должны осуществить весьма болезненные программы перестройки. Высокие темпы инфляции, крупный дефицит, бремя задолженности и

(Г-н Папаконстантину, Греция)

нехватка соответствующих инвестиций пока еще не испытали на себе никаких признаков изменения к лучшему. Кроме того, экономические тяготы породили фанатизм, ничем не сдерживаемые миграционные процессы, гражданскую междоусобицу и преступность. Развитие продолжает оставаться наиболее серьезной задачей для всех стран.

Состояние мировой экономики дает возможность системе Организации Объединенных Наций активизировать свою роль в деле укрепления международного сотрудничества в целях развития. Важные политические перемены, произошедшие за последние два года, и комплексный характер политических, экономических и социальных проблем обязывают Организацию Объединенных Наций играть одну из ведущих ролей в определении направлений социального и экономического развития.

Успехи в урегулировании региональных конфликтов, которые фигурировали в повестке дня нашей Организации, были весьма неровными. Мир на Ближнем Востоке остается пока недостижимым. Важнейшим элементом ближневосточной проблемы является арабо-израильский конфликт. Два народа, одни из самых древнейших народов мира, каждый из которых внес выдающийся вклад в общее наследие всего человечества, на протяжении десятилетий находятся в состоянии конфронтации друг с другом, по-видимому, не желая согласиться с требованиями друг друга, то есть признать право на существование в рамках безопасных и признанных границ, право на родину и право решать свою собственную судьбу. Однако события последнего года, по всей видимости, указывают на то, что каждая из сторон сейчас готова признать по меньшей мере хотя бы часть требований другой. И этот процесс, хотя сам по себе и недостаточный для урегулирования конфликта, как представляется, оправдывает суждение о том, что шансы на достижение мира сейчас лучше, чем год назад.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

В связи с этим я хотел воздать должное самоотверженности и упорству инициаторов начатого в октябре 1991 года в Мадриде мирного процесса, а также тем мудрости и мужеству, которые были проявлены непосредственно вовлеченными в этот конфликт сторонами. Греческое правительство горячо надеется на то, что новое израильское правительство, наравне с заинтересованными арабскими странами, воспользуется благоприятной возможностью для того, чтобы совместно работать на благо достижения всеобъемлющего мира.

Сегодня никто не может отрицать того факта, что апартеид является абсолютно неприемлемой политической системой, которая должна быть искоренена во всех ее формах и практических проявлениях. Кроме того, международное сообщество и основные политические лидеры Южной Африки стремятся к созданию единого, нерасового и демократического южноафриканского общества с помощью мирных средств и посредством переговоров, участие в которых принимали бы все заинтересованные стороны.

Тем не менее, создается впечатление, что недавно захлестнувшая Южную Африку волна насилия, унесшая множество жизней ни в чем не повинных людей, создает угрозу процессу переговоров и подвергает сомнению до сих пор достигнутые результаты. Греция твердо убеждена, что нам следует не жалеть никаких усилий для того, чтобы помочь южноафриканскому обществу сохранить накопленную энергию и, основываясь на уже достигнутом, продолжать начатое дело. Давайте не будем забывать о том, что теперь, как никогда раньше, новые реалии субрегионального, регионального и международного сотрудничества в политической и экономической областях указывают на весьма важную роль, которая отведена новой, демократической, единой и нерасовой Южной Африке.

Человеческая трагедия почти беспрецедентных масштабов разворачивается на Африканском Роге - в Сомали. Война, засуха и крушение гражданской власти угрожают самому существованию страны: физическому существованию, то есть, жизни ее народа. Один только голод унес уже тысячи жизней.

Тем не менее, мы знаем, что проблемы двух только что упомянутых мною регионов представляют собой лишь часть более сложной и многогранной структурной проблемы, стоящей перед всем Африканским континентом во всех

(Г-н Папаконстантину, Греция)

областях человеческой деятельности. Мы должны оказать всякую возможную помощь странам Африки для решения их нынешних проблем и предпринять новые усилия по организации сотрудничества и интеграции, которые будут способствовать развитию, миру и стабильности.

Греческое правительство приветствует Хельсинкскую встречу на высшем уровне 1992 года в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и придает особое значение всеобъемлющему характеру процесса СБСЕ, который объединяет правительства и народы Европы, а также Соединенных Штатов и Канады. Эта очередная Хельсинкская встреча предоставила важную возможность для обсуждения будущей роли СБСЕ. В частности, ожидается укрепление его институтов для повышения эффективности СБСЕ в предотвращении конфликтов, контроле за ними и их мирном урегулировании. Принятый на этой встрече в верхах Заключительный документ характеризует СБСЕ как региональное мероприятие, осуществляемое в духе положений главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. В этом смысле процесс СБСЕ вносит значительный вклад в укрепление коллегиальности мирового сообщества и поэтому пользуется искренней поддержкой греческого правительства.

Несмотря на то, что международное сообщество интенсифицировало свое сотрудничество в деле борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, незаконным производством и оборотом наркотиков, это бедствие продолжает поражать и подрывать наши общества. Поэтому требуются усиленное и более эффективное международное сотрудничество в рамках существующих международных и региональных механизмов, создаваемых Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Моя страна, расположенная на перекрестке мировых путей, как и прежде активно вовлечена в борьбу против наркотиков. Она разрабатывает и принимает новое законодательство и политику по усилению эффективности борьбы с данной проблемой. Кроме того, мы расширили наше сотрудничество со всеми государствами нашего региона с целью разработки и осуществления эффективных практических мер против оборота наркотических средств.

(Г-н Папаконстантину, Греция)

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность моей страны Организации Объединенных Наций и воплощенному в ней духу международного сотрудничества и солидарности. Мы объединяем наши силы с другими государствами мира и заверяем в том, что мы будем прилагать все, на какие мы только способны, усилия на благо мира и стабильности во всем мире и на благо гуманного международного сообщества на вечно прекрасной планете.

Г-н ТАВЕРАС ГУСМАН (Доминиканская Республика) (говорит по-испански):
Позвольте мне, сэр, сначала воспользоваться случаем для того, чтобы передать Вам поздравления делегации Доминиканской Республики по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии. Являясь выходцем из региона, который приобретает в международном сообществе новые позиции, Вы, и в этом нет никакого сомнения, со всем реализмом взглянете на основные проблемы, поставленные нынешней ситуацией в мире. Вы в первую очередь испытали на себе те трансформации, которые происходят в сегодняшнем мире. В связи с этим вы обладаете превосходным опытом для того, чтобы руководить работой Ассамблеи со всем присущим Вам самообладанием.

Мы также хотели бы самым искреннейшим образом воздать должное бывшему Председателю, выдающемуся саудовскому дипломату Его Превосходительству г-ну Самире Шихаби, за его опыт и те плодотворные результаты, которых он достиг в своей работе.

В условиях современной международной обстановки, характеризующейся распадом Советского Союза и крахом коммунизма, исчезла вероятность очередной мировой войны. Однако во многих регионах сохраняется возможность возникновения конфликтов беспрецедентных масштабов*.

* Место Председателя занимает г-н Мумин (Коморские Острова), заместитель Председателя.

(Г-н Таверас Гусман, Доминиканская Республика)

Поэтому международное сообщество должно сохранять бдительность, поскольку, хотя опасность ядерной войны действительно исчезла, мы все же не избавились от другой угрозы - упорного стремления некоторых стран овладеть технологией производства ядерного оружия за спиной Международного агентства по атомной энергии. Работу этого Агентства следует активизировать, чтобы оно могло эффективно предотвращать распространение этого ужасного оружия.

Человечество по-прежнему обременено проблемами, связанными с так называемыми обычными видами вооружений, которые становятся все более и более разрушительными, и необходим определенный международный контроль в целях их ограничения. Это высвободило бы ресурсы, которые могли бы при правильном использовании помочь развитию стран третьего мира, стран, которые уже страдают в результате огромного государственного долга и ограничительных и протекционистских мер, препятствующих международной торговле.

Такова важнейшая задача, стоящая перед человечеством, и именно на этом форуме следует обсуждать эти вопросы и создавать условия и выработать основные направления работы по улучшению судьбы двух третей человечества, которым сегодня угрожает не только экономический кризис и неравенство между Севером и Югом, но и постоянное ухудшение окружающей среды, которая деградируется в результате нашего сознательного или невольного злоупотребления ею.

Я высказал эти соображения, поскольку представляю Доминиканскую Республику, малую страну с территорией лишь 48 400 квадратных километров и населением в 7 500 000 человек; и мы страдаем от всех тех проблем, которые я перечислил: тяжелое бремя внешней задолженности, спад торговли из-за ограничительной и протекционистской практики в тех странах, куда мы экспортируем свою сельскохозяйственную продукцию и мировые цены на которую постоянно падают. Наше неблагоприятное положение в торговле означает, что мы теряем значительные средства, которые могли бы быть использованы для нашего развития.

Тем не менее, экономика Доминиканской Республики за последние два года успешно пережила процесс корректировки, который позволил ликвидировать инфляцию, стабилизировать национальную валюту и поставить под контроль

(Г-н Таверас Гусман, Доминиканская Республика)

бюджетный дефицит - все это в результате проведения жесткой финансовой политики. Это способствовало восстановлению уверенности в производственных секторах. Мы полагаем, что ускоренное и устойчивое оздоровление нашей экономики невозможно без восстановления в ближайшее время уверенности в наших деловых кругах. Еще важнее в этой связи укрепление в сжатые сроки потенциала нашей страны по увеличению необходимых для развития валютных поступлений в то время, когда экспорт сырьевых товаров замедняется экспортом продукции сектора услуг.

Доминиканская Республика в настоящее время поддерживает тесные связи с государствами - членами Карибского сообщества (КАРИКОМ) с ориентиром на вступление в конечном счете в КАРИКОМ с учетом того большого значения, которое доминиканское правительство придает сейчас достижению в качестве государства - участника Ломейской конвенции более выгодного положения по отношению к Европейскому экономическому сообществу, таким образом Доминиканская Республика стремится расширить доступ на международные рынки для своих товаров.

Достижения Доминиканской Республики на фоне серьезного экономического кризиса, который переживали страны Латинской Америки и Карибского бассейна в последние годы, были результатом умелой работы правительства под руководством доктора Хоакино Балагера, борца за демократию, который подает пример того, что лидер может сделать со скудными ресурсами бедного государства, разумно направляя эти ресурсы для создания условий, благоприятных для народа. Эти достижения включают, среди прочего, строительство тысяч домов, сотен километров шоссе и местных дорог, а также школ и больниц, чтобы обеспечить необходимые социальные услуги для постоянно растущего населения.

Позвольте мне теперь остановиться на положении, которое сложилось в братской соседней стране Гаити. К сожалению, на протяжении всего своего существования как независимого государства Гаити находилась в состоянии хронического экономического кризиса, усугубляемого истощением почвы. Это вынуждало ее население эмигрировать, волнами пересекая наши границы или отправляясь по морю в поисках лучшей жизни. Сегодня это положение усугубилось в результате политического кризиса, который переживают наши гаитянские братья.

(Г-н Таверас Гусман, Доминиканская
Республика)

Доминиканское правительство и народ небезразличны к этому положению, сложившемуся в результате переворота, который положил конец демократическому эксперименту, проводимому президентом Аристидом.

(Г-н Таверас Гусман, Доминиканская Республика)

Эти события были осуждены Организацией американских государств (ОАГ), которая ввела эмбарго на торговлю с этой страной, чтобы заставить нынешние власти восстановить законность. Что касается доминиканского правительства, возглавляемого Хоакином Балагера, то оно считает, что переговоры и диалог в контексте абсолютного соблюдения норм международного права являются самыми приемлемыми путями к миру. Поэтому мы оказывали и продолжаем оказывать беспристрастную поддержку всем сторонам в конфликте в надежде, что может быть найдено решение всех существующих разногласий и нормальное функционирование всех структур в Республике Гаити будет восстановлено.

Наше правительство по своей сути глубоко демократично, оно соблюдает права человека и ревностно оберегает свою прерогативу - гарантировать свободы жителей Республики.

Мы выражаем сожаление в связи с распадом бывшей Югославии, а также в связи с той трагедией, которая выпала на долю ее народа. Лишенные каких-либо гарантий своих прав они страдают от трагической братоубийственной войны, которая уносит множество человеческих жизней, в особенности среди женщин и детей, которые подвергаются постоянным бомбардировкам с воздуха и артиллерийским обстрелам и лишены необходимого пропитания и медикаментов для лечения своих ран и болезней. Мы поддерживаем принятые Организацией Объединенных Наций в отношении бывшей Югославии решения, которые требуют, чтобы стороны соблюдали права человека, и резко осуждают отвратительную практику "этнической чистки".

Наша делегация с удовлетворением отмечает налаживание связей между Республикой Корея и Корейской Народной Демократической Республикой с целью воссоединения корейской семьи. Однако мы сожалеем, что Корейская Народная Демократическая Республика упорно продолжает свои ядерные исследования с целью создания ядерного оружия.

В то же время мы с оптимизмом следим за развитием ситуации между арабскими народами и народом Израиля, и мы надеемся, что нынешняя атмосфера

(Г-н Таверас Гусман, Доминиканская
Республика)

диалога и переговоров приобретет новый импульс, с тем чтобы заинтересованные стороны могли жить в мире и гармонии на своих землях, продвигаясь к будущему, исполненному прогресса и процветания.

Хотя "холодная война" уже в прошлом, опасность и трагические последствия региональных конфликтов остаются с нами и по сей день. Для урегулирования этих конфликтов необходимо международное сотрудничество и добрая воля вовлеченных в них сторон. Однако на американском континенте и в других районах мира существует другая серьезная угроза миру и благосостоянию народов. Мы имеем в виду торговлю наркотиками и те социальные и моральные разрушения, которые несет это бедствие для наших народов. Наша страна поддерживает все меры, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций для решения этой серьезной проблемы, и призывает к дальнейшим усилиям для того, чтобы решить этот вопрос и покончить с этим глобальным бедствием.

В этом ключе Доминиканская Республика предпринимала самые решительные меры для борьбы с этим злом, проводя активную кампанию по предотвращению наркомании и одновременно предпринимая значительные административные, законодательные и юридические инициативы, направленные не только против производства наркотиков, но и против сбыта и оборота наркотиков. Кроме того, мы подписали двусторонние соглашения по этому вопросу со странами нашего региона и завершаем подготовку к присоединению к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

С каждым днем все тревожнее состояние окружающей среды на всей планете, и это должно беспокоить государства - члены нашей Организации и побуждать их действовать в духе солидарности.

В силу взаимозависимости ущерб, который наносится окружающей среде в любой части планеты, затрагивает нас всех. Поэтому необходимо международное сотрудничество, чтобы государства третьего мира, а также индустриально развитые страны могли действовать сообща, с тем чтобы нынешнее и будущее

(Г-н Таверас Гусман, Доминиканская Республика)

поколения получили в наследство чистую планету Земля, где они могли бы жить легко и счастливо. Осознавая все это, доминиканское правительство занялось лесовосстановлением в своей стране и проводит политику сохранения своих природных ресурсов. Мы поддержим любые меры, которые международное сообщество может принять в этом направлении, и в подтверждение этого представляем с целью присоединения к этим документам на одобрение конгресса нашей республики Венскую конвенцию об охране озонового слоя 1985 года, а также Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой.

Теперь я хотел бы остановиться на вопросе о расовой дискриминации. Это еще одна важная проблема, которая до сих пор оскорбляет совесть человечества и по-прежнему представляет собой серьезную угрозу правам человека и нарушение их элементарных норм.

(Г-н Таверас Гусман,
Доминиканская Республика)

В этом смысле наша страна неоднократно в стенах этого форума заявляла о том, что мы отвергаем и осуждаем систему апартеида. Два года назад в этом же зале мы выражали удовлетворение по поводу заявления президента Южной Африки Фредерика де Клерка о признании прав других расовых групп в этой стране с целью обеспечения ликвидации системы апартеида. Однако сегодня расовые волнения продолжают шириться, и невозможно разглядеть хоть какой бы то ни было быстрый прогресс в процессе происходящих в Южной Африке перемен. Политика апартеида представляет собой преступление против совести и достоинства человека и в силу этого должна быть полностью ликвидирована, с тем чтобы в Южной Африке можно было установить действительно демократический режим, в основу которого была бы положена многоэтническая и плюралистическая система.

Девяностые годы начались с больших разочарований, но и с больших надежд - разочарование было вызвано застоєм или спадом в сфере социального прогресса, который в 80-х годах оставил свой след в большинстве развивающихся стран; надежды были порождены тем, что происходящее представляет собой действительную революцию в мышлении, делающую необходимым пересмотр планов в области поощрения развития и внесение в них изменений.

В экономической сфере постоянно идет поиск путей и средств обеспечения возобновления роста и модернизации, а также более активного вовлечения упомянутых стран в мировую экономику. Показатели социального положения большей части населения мира и вероятность ухудшения этих показателей в результате принятых экономических мер сделали необходимым помещение вопроса о социальном аспекте положения в мире в центр наших обсуждений.

Идея о том, что социальные вопросы являются вторичными по отношению к первичному процессу, идущему в рамках политических форумов, представляет собой серьезное и обходящееся чрезвычайно большой ценой заблуждение. На деле, если социальные проблемы не урегулируются, то они очень скоро превращаются в проблемы политические. Стенания голодных не только нарушают тишину - в конечном итоге они рвут мир на части. Поэтому Доминиканская Республика безоговорочно выступает в поддержку предложения о созыве всемирной встречи на высшем уровне по проблемам социального развития. Мы считаем, что концепция человеческой безопасности, воплощенная в этом предложении, имеет

(Г-н Таверас Гусман,
Доминиканская Республика)

непосредственное отношение к важной, более того, важнейшей задаче, стоящей перед всеми обществами, - обеспечению наличия продовольствия, одежды и жилья в объемах, удовлетворяющих всех, при одновременном обеспечении социального прогресса, не противоречащего задачам охраны окружающей среды, и поддержке тех учреждений, которые отвечают самым благородным чаяниям, к осуществлению которых люди стремятся всю свою жизнь. Даже лишь по чисто затратным соображениям дешевле заняться решением социальных проблем сейчас. Отнесение их решения на более позднее время обойдется ценой социальных потрясений. Мы в буквальном смысле слова не можем себе позволить игнорировать эту истину.

Нам доставляет огромное удовольствие воспользоваться предоставленной возможностью, для того чтобы подтвердить нашу твердую поддержку деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин. Доминиканская Республика наполнена твердой решимостью обеспечить успех деятельности этого органа.

Сегодня Организация Объединенных Наций представляет собой всемирный, общий форум, в стенах которого мы выдвигаем идеи, направленные на поиск решений, способных улучшить условия жизни в окружающем нас мире - мире, свободном от дискриминации и пустой траты сил. Нам хотелось бы добиться активизации деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла с большей эффективностью осуществлять свою миссию и быть на уровне возложенной на нее ответственности. Мы заявляем о нашей всесторонней поддержке Организации и хотели бы выразить веру в принципы всеобщего мира и согласия и надежду на их торжество.

Г-н ЛЮМБИ ОКОНГО (Заир) (говорит по-французски): Впервые выступая в Генеральной Ассамблее, я хотел бы прежде всего от имени моей делегации и от себя лично, выполнить приятную обязанность и передать г-ну Ганеву, Болгария, наши самые искренние и теплые поздравления в связи с его избранием на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и заверить его в нашей готовности к сотрудничеству в целях успешного завершения работы.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить заслуженную признательность г-ну Самире Шихаби, Саудовская Аравия, умело и искусно осуществлявшему руководство работой предыдущей сессии.

(Г-н Люмби Оконго, Заир)

Мы вновь выражаем Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу Гали нашу искреннюю признательность за то, как замечательно он справляется со своими трудными обязанностями после того, как его избрали главой нашей Организации.

Мы также, пользуясь этой возможностью, выражаем признательность за позитивное и благотворное влияние, которое оказала деятельность бывшего Генерального секретаря г-на Хавьера Переса де Куэльяра, которому удалось придать работе Организации новый динамизм и приблизить ее к осуществлению целей, намеченных отцами-основателями.

От имени Заира я хотел бы поприветствовать те государства, которые стали новыми членами нашей Организации, тем самым приблизив нас к обеспечению желанной универсальности.

Однако мы вынуждены отметить, что мы далеки от осуществления заложенных в Уставе нашей Организации целей, так как установление повсюду на земле универсального мира, к которому мы столь искренне стремимся, остается всего лишь заветной целью. Действительно, вновь активизировались очаги напряженности, поставив под угрозу международный мир и безопасность, которые призвана гарантировать наша Организация. Мы искренне призываем все стороны, вовлеченные в конфликт, где бы они ни были, сложить оружие и исключить из своего арсенала лексикона слово "сила".

Именно с этой точки зрения мы считаем черзвычайно полезным для международного сообщества доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" (A/47/277), в котором содержатся ценные рекомендации по превентивной дипломатии, миростроительству и поддержанию мира.

По нашему мнению, этот аналитический документ заслуживает самого внимательного рассмотрения в Ассамблее. Заир заявляет о своей готовности принять участие в рассмотрении этих идей, столь полезных для нашей Организации.

Рекомендации Генерального секретаря помогают нам сосредоточиться на некоторых из многочисленных очагов напряженности. Заседание Совета Безопасности, посвященное вопросу о насилии в Южной Африке, позволило избежать срыва диалога, который установился с Конвентом за демократическую Южную Африку (КОДЕСА). Мы вновь призываем все политические силы покончить с

(Г-н Люмби Оконго, Заир)

антагонистическими тенденциями с тем, чтобы можно было возобновить переговоры о создании представительного правительства. В этой связи мы решительно призываем правительство Южной Африки использовать все необходимые пути и средства для того, чтобы положить конец любым актам экстремизма, порождающим насилие.

На Ближнем Востоке после избрания на недавних выборах нового правительства Израиля и возобновления переговоров между заинтересованными сторонами появились основания для некоторого оптимизма. В этой связи мы призываем все стороны, которые стремятся найти комплексное политическое решение, позволяющее установить прочный мир в этом регионе, продолжать продвигаться по пути диалога.

На протяжении нескольких лет мы являемся свидетелями важных усилий, которые предпринимают Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация - державы, обладающие наиболее сложным и наиболее разрушительным оружием, будь то ядерное, обычное, биологическое или химическое оружие - усилий, направленных на значительное сокращение численности таких вооружений, что будет способствовать установлению новой эры в международной политике, а также миру и безопасности для всех государств и народов. Заир искренне приветствует такие усилия и надеется, что другие военные державы последуют примеру этих держав. Если они сделают это, то второе тысячелетие, к которому мы столь тщательно готовимся, откроет новые перспективы для всего человечества в целом.

Сейчас, в момент расцвета глобальной солидарности процветающие развитые страны должны в духе истинного партнерства помочь странам Юга решить проблемы, связанные с недостаточным уровнем развития и объясняющиеся многочисленными сложными причинами. Верно, что, направив в страны третьего мира финансовые ресурсы, высвободившиеся в результате сокращения своих военных расходов, процветающие страны Севера не преодолеют проблему недостаточности развития за один день; скорее эта задача будет решена посредством разработки стратегий преодоления обнищания стран Африки и других недостаточно развитых стран.

Вот почему Заир убежден, что для гармоничного развития нашей планеты необходимы мир, безопасность и процветание для всех стран - как Севера, так и Юга. Именно поэтому Заир убежден, что Заключительный документ Международной

конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием надо сейчас осуществить для того, чтобы найти необходимые ресурсы для решения ужасающих проблем, с которыми сталкиваются наши народы.

Совершенно ясно, что угрожающие коллективной безопасности аспекты, которые создают напряженность и конфликтные ситуации в мире, объясняются не только военными причинами, но также являются следствием крайнего обнищания наших народов, что связано с высокими темпами прироста населения и обслуживанием задолженности.

Обращая свои взгляды на нашу бедствующую экономику, можно сказать, что обслуживание задолженности никоим образом не должно помешать нашим усилиям в области развития. Общий объем внешней задолженности наших стран постоянно возрастает и на сегодня превысил полтора миллиарда долларов США. Без реальной готовности к сотрудничеству со стороны промышленно развитых стран, без значительных усилий по планированию и созданию соответствующих специальных структур бессмысленно надеяться на восстановление нашей экономики.

Мы надеемся, что при разработке стратегии развития на четвертое десятилетие будут приняты во внимание рекомендации Экономической комиссии для Африки (ЭКА), которые были подготовлены на Конференции министров экономического планирования и развития, проходившей с 20 по 24 апреля этого года в Аддис-Абебе, где были определены ориентиры на грядущие годы.

Мы также надеемся, что с помощью Новой международной стратегии развития на 90-е годы Организация Объединенных Наций и международное сообщество поддержат усилия по экономическому возрождению Африки для общего блага всего человечества.

Заир приветствует эффективные меры, которые предусмотрены в рамках принятой в Рио-де-Жанейро Конвенции для охраны и улучшения окружающей среды. Действительно, поскольку мы располагаем обширными массивами заповедных лесов, мы выступаем в поддержку идеи о возмещении расходов тем странам, которые сохраняют крупные лесные массивы, защищая их от ущерба, наносимого человечеством.

(Г-н Люмби Оконго, Заир)

Заир, который благодаря его обширным массивам тропических влажных лесов, считают "вторым легким" планеты в дополнение к амазонскому бассейну, давно идет в авангарде борьбы за охрану окружающей среды. Наша страна располагает развитой сетью национальных парков и заповедников, охватывающих 8 процентов нашей территории. Некоторые из них - наиболее старые заповедники созданы более 75 лет назад - являются местом обитания редких животных, включая окапи, белых носорогов и горилл. В контексте принятой в Рио-де-Жанейро Конвенции Заир готов предложить все эти ресурсы международному сообществу в качестве части общего наследия человечества.

В этой связи моя страна призывает международное сообщество, в частности развитые страны, выделить дополнительные ресурсы для эффективной реализации "Повестки дня на XXI" век и новых Конвенций о биологическом разнообразии и об изменении климата. Моя делегация призывает все страны оказать широкую поддержку "Повестке дня на XXI век" и прилагающимся к ней Конвенциям, предлагает присоединиться к ним и предпринять все необходимые шаги для ратификации этих документов. Мы призываем страны Севера, которые, возможно, по-прежнему не решаются привести свою дальнейшую политику в соответствие с требованиями сохранения и защиты окружающей среды, отреагировать позитивно.

(Г-н Лумби-Оконго, Заир)

Ни для кого не секрет, что Заир переживает сегодня глубокий многосторонний кризис, главной причиной которого явилось губительное использование его людских, финансовых и материальных ресурсов. Готовность всего нашего народа к переменам достигла кульминации 24 апреля 1990 года, когда президент Республики сделал заявление, в котором, наконец-то, признавалась необходимость демократических политических реформ.

Следуя примеру других африканских государств, народ Заира потребовал и добился проведения национальной верховной конференции. Открывшаяся в августе 1991 года конференция проходит в атмосфере, определяющейся, с одной стороны, печальными событиями сентября 1991 года, которые развалили уже пошатнувшуюся экономику, и с другой - рядом политических кризисов, возникших в результате создавшегося климата недоверия между властями и оппозицией. Несколько раз работа национальной верховной конференции прерывалась, но тем не менее возобновлялась и продолжается до сегодняшнего дня, потому что наш народ готов на все, чтобы оказать этому форуму полную поддержку. Поэтому день 16 февраля будет жить в нашей памяти. Итак сейчас, когда я выступаю, работа национальной верховной конференции подходит, более чем через год со дня открытия, к кульминационному моменту - принятию докладов комитета после выборов премьер-министра и создания переходного правительства.

В переходный период руководство будет осуществляться тремя институтами: Президентом Республики, Верховным Советом Республики и переходным правительством. Что касается непосредственно переходного правительства, то национальная верховная конференция в августе этого года избрала г-на Этьена Тшисекеди Ва Мулумбу премьер-министром. Переходное правительство обязуется перед международным сообществом пройти этот переходный период максимально спокойно и мирно.

Основной, даже основополагающей целью этого перехода остается создание правового государства. Приветствуя роль свободной печати в развитии демократии в нашей стране, правительство полно решимости поощрять и поддерживать средства информации, чтобы они могли полностью и свободно играть свою роль. Более того, переходное правительство и Верховный Совет Республики

(Г-н Лумби-Оконго, Заир)

создадут высокий совет по аудиовизуальным средствам массовой информации, который будет в том же духе руководить официальными информационными агентствами. Правительство также намерено бороться с цензурой и способствовать свободе печати во всех ее формах.

Создание правового государства обязательно предусматривает уважение прав человека. Вот почему правительство будет работать в тесной связи с организациями, занимающимися вопросами прав человека. С этой целью им будет дан официальный статус, в котором им до этого отказывали, а также гарантирован доступ к средствам массовой информации и свобода действий на всей территории страны.

Первостепенной задачей переходного правительства является создание по возможности наилучших исходных условий для построения правового государства. С этой целью Заир намеревается вскоре провести свободные и демократические выборы. Поэтому мы настоятельно просим международное сообщество помочь нам организовать эти выборы в условиях максимальной транспарентности.

В заключение я бы хотел еще раз обратить внимание на исключительно тревожное положение в мире, на котором сфокусированы мысли всего международного сообщества. Моя делегация убеждена, что Организация Объединенных Наций есть и будет идеальным местом для поиска мирных решений, которые позволят погасить очаги напряженности, появившиеся в Африке, Азии и Европе.

Что касается Заира, то я только что говорил о великом выборе, сделанном национальной верховной конференцией в интересах новой эры мира, демократии и экономического развития для народа Заира. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Заир объявляет о своей приверженности основным правам человека. В этих целях моя страна не пожалеет усилий, чтобы обеспечить победу правопорядка, справедливости, равенства и равноправия.

Я желаю сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи наилучших успехов.

Г-н КИДЖИНЕР (Маршалловы Острова) (говорит по-английски): Я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост. Сейчас, когда нам предстоит решать важные задачи, мы знаем, что мы в

(Г-н Киджинер, Маршалловы Острова)

умелых руках. Я хотел бы также выразить свою признательность Вашему предшественнику послу Шамиру Шихаби из Саудовской Аравии за его прекрасное руководство работой Генеральной Ассамблеи во время предыдущей сессии.

Всего год назад Генеральная Ассамблея оказала честь Республике Маршалловы Острова, приняв ее в члены Организации Объединенных Наций. В эту годовщину, оценивая происходящее, мы отмечаем, что главной чертой международного политического ландшафта последних нескольких лет является появление или воссоздание национальностей.

Наша важнейшая обязанность заключается в служении нашим народам в этот сложный период перехода и развития. Мы наблюдаем, как во всем мире воцаряется самоуправление наций. Суверенитет и чувство самосознания коренного населения все чаще признаются в качестве основы эффективного правления. На Маршалловых Островах, как и в других развивающихся странах мира, мы поставили высокие цели перед нашей страной и стремимся расширить имеющиеся у нашего народа возможности. Наши дети теперь уже не будут лишены возможности реализовать свой потенциал из-за того, что они не там и не в то время родились. Они будут надеждой и гордостью нашего народа и нашего будущего.

Мы благодарны Организации Объединенных Наций за ее неослабную приверженность делу самоуправления и самоопределения народов. Для многих народов это был очень долгий путь.

Как многие большие и малые страны, Маршалловы Острова четыре с половиной десятилетия причисляли к одному из лагерей в той великой борьбе времен "холодной войны". Сразу после окончания второй мировой войны жители северных островов Бикини и Эниветок были переселены из своих родных жилищ, чтобы правительство Соединенных Штатов могло проводить масштабную и широко известную программу испытаний атомного и ядерного оружия. Хотя программа испытаний была прекращена в 50-е годы, наше правительство и народ до сих пор испытывают на себе ее последствия для здоровья людей и их образа жизни. У нас есть много причин приветствовать окончание "холодной войны".

(Г-н Киджинер, Маршалловы
Острова)

В результате исчезновения двух противостоящих лагерей возник мир, в котором мы уже не можем пользоваться удобной и простой классификацией государств по принципу их принадлежности к восточному или западному блоку. Это время неопределенности и риска, но и переосмысления наших концепций правления и его отношения к отдельным гражданам. И при этом переосмыслении мы должны видеть, что человечество выходит на новые рубежи.

Мы обнаруживаем, что соображения целесообразности, которые действовали в центрах власти в период "холодной войны", чересчур обширны, масштабны и абстрактны для небольших государств. Развитие идет сейчас в более человеческой плоскости. Рост государств предоставляет контекст для проявления изобретательности человека с целью самоутверждения при меньших ограничениях. Прогресс, достигнутый за последнее десятилетие, привел к тому, что как никогда значительная часть человечества живет в условиях политической и экономической свободы. Все чаще человеческий дух может воспарить без ограничений и норм, навязанных властями, которые чересчур далеки от забот отдельного человека.

В условиях свободы человек имеет возможность преуспеть в зависимости от собственных способностей. На протяжении многих лет преподаватели на Маршалловых Островах стремились осуществить мудрое замечание Марка Аврелия:

"Дай человеку рыбу, и ты накормишь его на один день. Научи человека ловить рыбу, и ты накормишь его навсегда".

Некоторые из наших преподавателей даже убедили себя в том, что эта мудрость придумана народом Маршалловых Островов! Но по крайней мере они сознают, что самая эффективная помощь - это помощь своими силами.

Обмен идеями и сокращение торговых барьеров служат цели объединения человечества. Люди по всему миру сотрудничают сейчас в процессе развития. Ни в одном государстве народ не живет в той изоляции, в какой жили наши предки всего сто лет назад, изоляции, в которой находились некоторые народы вплоть до конца "холодной войны". Но перед лицом модернизации народы и регионы мира вновь обрели свои особенности, которые сейчас питают и формируют их национальный характер.

(Г-н Киджинер, Маршалловы
Острова)

За плечами у мира осталась встреча на высшем уровне по проблемам Земли, прошедшая в Рио-де-Жанейро в этом году. На этой исторической встрече государства мира согласились и впредь добиваться своих целей развития таким образом, чтобы сохранить экологическое разнообразие на нашей планете. Мы, на Маршалловых Островах, живя на невысоких коралловых атоллах, с большим интересом следим за научными дебатами по проблеме глобального потепления. Тот же взвешенный подход, который мы продемонстрировали при определении воздействия ядерных испытаний на условия жизни на наших островах, применяется и к возможной опасности повышения уровня моря. В этой связи я с удовольствием хотел бы повторить призыв президента Маршалловых Островов Амата Кабуа на встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро к Организации Объединенных Наций созвать в 1995 году форум по рассмотрению осуществления решений, принятых на встрече на высшем уровне по проблемам Земли, что совпадет с пятидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций.

Если глобальное потепление поставит под угрозу некоторые районы и образ жизни некоторых народов, то мы должны подтвердить эту угрозу и проинформировать о ней наших граждан. Угроза окружающей среде будет значительным сдерживающим фактором для развивающихся стран во второй половине двадцатого века. Однако наша озабоченность в связи состоянием окружающей среды не должна приостановить процесс развития. Наоборот, она будет частью общей ситуации, на которую отдельные лица будут реагировать творчески и эффективно.

С помощью Организации Объединенных Наций люди наших стран будут и впредь пользоваться плодами международной структуры торговли, культурных обменов, изучения окружающей среды и урегулирования споров.

Сердце Организации Объединенных Наций состоит из многих государств-членов. Богатое национальное разнообразие, конечно, усложняет карту мира. Нам же надо суметь извлечь коллективную выгоду из этого разнообразия.

(Г-н Киджинер, Маршалловы
Острова)

Что касается главного обязательства, то мы, конечно, должны удовлетворить основные потребности человека, которые выходят за рамки местных возможностей: коллективно мы можем помочь накормить голодающих беженцев Сомали; мы можем задействовать наши людские и финансовые ресурсы для того, чтобы обеспечить мир на Ближнем Востоке и на Балканах; мы можем предоставить чрезвычайную помощь жертвам стихийных бедствий; мы можем и впредь работать над искоренением всевозможных крупномасштабных бедствий. В этих обстоятельствах, когда люди оказываются в крайне бедственном положении, Организация Объединенных Наций превосходно выполняет свои задачи. Кроме того, методы и процессы, предоставленные учреждениями Организации Объединенных Наций, помогли обеспечить нашим гражданам безопасность и оказать им основные виды услуг.

С другой стороны, сохранение культурного многообразия и, возможно, сохранение экологического разнообразия потребуют непосредственных усилий со стороны государств и отдельных лиц. В эру расцвета национального самосознания большинство вопросов общественной политики, даже те, которые имеют международные последствия, разрабатываются на национальном уровне, а подчас и на местном и индивидуальном уровнях.

Давайте же возрадуемся национальному разнообразию и сделаем все, что в наших силах, чтобы просветить наши народы и дать им насыщенную, обеспеченную и мирную жизнь.

Г-н ГАСЬМОВ (Азербайджан): Наверное, каждому, кто выходил на эту высокую трибуну, понятны те чувства, которые я испытываю в данный момент: это и чувство гордости за свой народ и страну, ставшую на путь самостоятельного развития, а это право не дается так легко, это и ощущение высочайшей ответственности за каждое слово, которое будет произнесено, ибо обращено оно будет ко всему миру. Да будет же оно услышано!

Всех нас, собравшихся на этот авторитетнейший международный форум, несмотря на все естественные объективные различия, объединяет одна единственная цель - достижение мира и безопасности, одно стремление - решить имеющиеся проблемы и предотвратить возникновение новых. Через понимание

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

взаимозависимости мира во всех аспектах мы пришли к общей необходимой заинтересованности в преодолении трудностей, ставшей основой переходного этапа на пути формирования нового мирового порядка.

Все мы, думаю, уже отошли от эйфории ожидания быстрых перемен, овладевшей было миром, освободившимся от оков "холодной войны", и осознали глубину проблем, стоящих перед человечеством, вышедшим на рубеж поиска новых путей развития. Никто не ждет легких побед.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Ситуация в мире претерпевает кардинальные, порой драматические изменения. Военно-политическое и экономическое противостояние двух систем, долгое время определявшее баланс сил в мире, с распадом одной из них закончилось. Это фактически разрушило основу международной безопасности, зиждившейся доселе на идее устрашения и сдерживания силовым паритетом.

Должна быть создана новая система мировой безопасности, ориентированная на новые полюса власти, новые роли супердержав, новые угрозы, новые формулы войн, новые качества силы. Вероятность ядерной войны почти сведена на нет, но возрос элемент случайности. Нет гарантий против возникновения региональных войн, против непредвиденных действий лидеров государств и их последствий. Все это является предметом серьезной озабоченности Азербайджанской Республики, ибо нет безопасности отдельно взятого государства.

В Азербайджане нет ядерного оружия, и он не участвует непосредственно в процессе ядерного разоружения. Но внося свой вклад, Азербайджанская Республика присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия. Оптимистический настрой дает нам начавшаяся реализация Договора ОБСЕ, участником которого стал в числе других европейских государств и Азербайджан. Однако, несмотря на достижения и успехи процесса разоружения, военные расходы по-прежнему забирают значительную долю в бюджетах государств, тогда как эти средства можно было бы направить на экономическое развитие. Накопление вооружений по-прежнему является фактором угрозы безопасности.

Одним из наиболее важных элементов военной безопасности является открытость или прозрачность военных программ и деятельности. Как член СБСЕ моя страна принимает участие в развитии этого процесса.

Желательным представляется движение в сторону прямого сотрудничества в форме широких и интенсивных многосторонних обменов информацией о бюджетах, размерах вооруженных сил, уровне производства, исследованиях, программах развития и модернизации, планах развертывания и передаче вооружений. Такая

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

открытость создаст атмосферу доверия, увеличит способность предсказывать эволюцию общей ситуации в области безопасности, укрепит стабильность и сократит риск возникновения войн.

В течение долгих лет конфликта между Востоком и Западом обычным для одной стороны было вооружение противника другой стороны. Сегодня, когда уже нет угрозы противостояния по линии Восток-Запад, эта так называемая "внешнеполитическая мудрость" грозит обернуться значительной опасностью для всех. Распространение вооружений являет собой серьезный вызов международной безопасности и требует активных действий со стороны мирового сообщества в направлении его ограничения и эффективного контроля.

Поставки вооружений, несущие в себе изначальный потенциал угрозы, превращаются в реальный фактор деструктивного влияния на ситуацию в так называемых "горячих точках". Стоит ли конкретизировать, сколько бед принесло Азербайджану доставленное на его территорию армянскими силами вооружение, в том числе и иностранного производства. Необходимо поощрять сдержанность поставщиков оружия, что, конечно, будет сопряжено с трудностями политического характера. Можно ввести ограничения на экспорт оружия в какую-то страну или регион.

Естественным должно быть декларирование передачи оружия и соблюдение установленных пределов. Необходимо также учитывать политическое лицо получателя оружия. Свою важную роль, несомненно, сыграет и Регистр ООН по поставкам оружия.

Принимая во внимание попытки некоторых стран приобрести вооружения потайными путями, отмечу крайнюю важность доступности разведывательных данных по распространению оружия, наблюдения и внезапных проверок подозрительных районов. Помимо прямого эффекта это укрепит веру государств в режим нераспространения вооружений. Полагаю целесообразным приложить усилия для установления режимов субрегиональной сдержанности, что особенно актуально для множества "горячих точек", возникших на фоне минимальной военной угрозы в общеевропейском масштабе. Субрегиональная сдержанность может включать снижение уровней вооруженных сил в географически отдаленном, ограниченном районе. Впоследствии такие режимы могут создать почву для демилитаризации регионов. Эта идея уже выдвигалась Азербайджаном для Закавказского региона.

Вакуум, возникший с уходом с военно-политической карты мира Советского Союза, грозил мировой катастрофой. Однако мы пережили этот сложный период. Агонизирующий Советский Союз благополучно распался, а на его развалинах возникли новые суверенные государства, во всеуслышание заявившие о своей решимости войти в общество правовых демократических государств с рыночной экономикой. США и Россия, две супердержавы, как их все еще называют, перешли к сотрудничеству во имя общих интересов.

Да, мировое развитие последних лет показывает, что сфера осуществления демократии расширяется. Все большее число стран хотят быть демократическими, альтернативные режимы испытывают все большие трудности. Конечно, развитие демократии очень трудный процесс, конечная цель которого - создание идеальной системы - трудно достижима, но к этой цели можно и нужно продвигаться через утверждение демократических ценностей и институтов. И дело тут не только в приверженности идеалам, а в политической и социально-экономической оправданности демократического строя, эффективность которого очень скоро, надеюсь, проявит себя и в моей стране.

Есть в науке принцип динамической эволюционной стабильности, предполагающий соблюдение элементами системы общих закономерностей и общего направления движения. Звено системы, пытающееся двигаться в отличном от общего направлении, отторгается. Так и в жизни. Нельзя войти в мировую систему, не соблюдая общих правил, действуя по другой программе. Конечно, эйфория национальной независимости может подсказать свой "особый" путь, однако из истории мы знаем, чем кончаются такие опыты.

Каким же содержанием наполнена национальная независимость Азербайджанской Республики? Сегодня в моей стране у руля власти встали новые люди, свободные от догм коммунистического прошлого, готовые к восприятию мира таким, какой он есть, без идеологических масок, стремящиеся к сотрудничеству на основе общечеловеческих ценностей. Этим людям досталось тяжелое наследие репрессивного государства, управляющего послушным обществом. Но тем сильнее решимость преодолеть его. Нами выстрадана необходимость дееспособной власти, которая бы свою главную задачу видела в создании условий для стимулирования инициативы и самостоятельности; власти, действующей в интересах человека и

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

опирающейся на институт гражданства. В своей государственной политике мы исходим из взаимосвязи свободы и благосостояния личности с безопасностью и процветанием государства. Сейчас перед властями Азербайджанской Республики стоит сложная задача: создание законодательных, политических, социально-экономических гарантий необратимости демократического процесса.

Новые независимые государства на пути своего становления сталкиваются с громадным количеством проблем политического, экономического и социального характера. Предстоит тяжелый труд по их преодолению в условиях жесточайшего лимита времени, определенного самой жизнью. Но и этот жесткий режим деятельности избранной народом демократической власти усугубляется угрозами и вызовами иного порядка, подрывающими основы еще не вставших на ноги государств. Я имею в виду так называемые межэтнические конфликты, природа которых больше политического, нежели этнического характера.

Не имеет предела энергия нации, ставшая одним из двигателей развития человечества в XX веке. Взрывная сила высвободившейся из оков многолетнего подавления национального "я" энергия рушит казавшиеся незыблемыми цитадели тоталитарных режимов, открывая перед людьми новые перспективы.

Но эта же сила, служа уродливой гипертрофированной национальной идее, выводит народ на тропу войны, толкает его на агрессию и экспансию против другого народа, выбранного в качестве жертвы.

Примером первого варианта может служить распад такого конгломерата наций, как СССР.

Примером второго и наиболее точным является агрессия Армении против Азербайджана.

Всякое действие вызывает противодействие. Агрессор изначально обрекает себя на поражение, ибо вызывает против себя естественную реакцию самозащиты народа, а эта сила во много раз превосходит иррациональную силу агрессии.

Благополучие за счет другого, если и возникает видимость такового, - не долговечно.

Каковы итоги? Смерть и разрушения, массы обездоленных людей с обеих сторон, осложнение и разрыв межгосударственных отношений, отражающиеся многократно во всех сферах человеческой деятельности и грозящие выйти на новый, более опасный уровень, с вовлечением других государств и изменением регионального, а возможно, и мирового баланса.

Альтернатива только одна - прекращение агрессии, если не добровольное, то под воздействием ответной силы. Агрессия не должна оставаться безнаказанной, агрессор должен быть остановлен.

Значение позиции международного сообщества в этом вопросе невозможно переоценить. Своевременная принципиальная реакция международных организаций, в первую очередь Организации Объединенных Наций и СБСЕ, одна из гарантий требуемого результата - устранения агрессии, а значит и сохранения жизни тысяч людей, создания мирных условий развития государства.

Стержневая идея о недопустимости нарушения мира зиждется на высочайшей ответственности каждого государства перед мировым сообществом и предполагает гармонизацию национальных и общечеловеческих интересов.

Никто не оспаривает право нации на свободу выбора пути своего развития, но нет прав без обязанностей, в том числе и для нации, чья свобода выбора регулируется взаимоотношениями с миром, как части с целым. Свобода не означает безответственность.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Любое насилие, чем бы оно ни мотивировалось и ни оправдывалось, недопустимо. В наше время чуть ли не главным питательным источником насилия стал национализм, не имеющий ничего общего с национальным самосознанием. Рано или поздно такому национализму становится тесно в отведенных ему историей рамках, и он вырывается за свои пределы, нарушая чужие границы, ущемляя чужие интересы.

Сегодня уйдя от идеологического раскола мира, мы оказались перед лицом опасности расчленения на националистической почве, питающей политику сепаратизма.

Неразработанность правовых норм и самого понятия "право народов на самоопределение" не только во внутреннем, но и в международном праве дала возможность широкому распространению спекуляций на эту тему на почве псевдодемократии, за которой скрываются, по сути дела, силы, вынашивающие планы территориальных захватов.

Первое, что мы должны четко установить: право народов на самоопределение может быть реализовано только мирным путем.

Второе: субъектом этого права может быть только народ, а не национальное меньшинство или этническая группа.

Третье: народ, реализующий свое право на самоопределение, не должен нарушать право другого народа, его суверенитет, целостность его государства.

Конкретизируя вышесказанное, проецируя эти выводы на армяно-азербайджанский конфликт, должен заявить следующее:

Республика Армения, ставя целью своей государственной политики расчленение азербайджанского государства и захват его территории, инициировала конфликт в Нагорном Карабахе, являющемся неотъемлемой частью Азербайджана, прикрываясь требованием права на самоопределение для армянского населения этого азербайджанского региона, не имеющего, кстати, никаких границ. Внутренние границы вообще отсутствуют в унитарном азербайджанском государстве. Административное выделение этого региона было осуществлено в сталинское время, уничтожения наследия которого так рьяно требует армянская сторона.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Думаю, излишним будет комментировать произошедшую по злему умыслу подмену понятий "народ" и "национальное меньшинство". Армянский народ уже реализовал свое историческое право на самоопределение в пределах Республики Армения. Что касается армянского национального меньшинства, проживающего на азербайджанской территории и имевшего автономию, Азербайджанская Республика неоднократно заявляла о своей готовности обеспечить его права в соответствии с международными нормами, справедливо ожидая адекватных шагов Республики Армения в отношении азербайджанской общины, веками жившей на территориях ныне Республики Армения, но не имевшей никаких прав и, увы, в настоящее время изгнанной оттуда в Азербайджан.

Конфликт, вызывающий сегодня озабоченность мирового сообщества, начался с грубого нарушения суверенитета Азербайджанской Республики со стороны армянских сепаратистов, провозгласивших без всяких объяснений с Правительством Азербайджана выход из состава республики и поддержанных Республикой Армения, Парламент которой в 1989 году издал указы о присоединении Нагорного Карабаха к Армении, о включении его в бюджет Армении, о проведении выборов депутатов от Нагорного Карабаха в Парламент Армении. Эти указы не отменены и по сей день и являются нарушением международных правовых норм.

Политические посягательства Республики Армения на суверенитет Азербайджана затем были подкреплены практическими шагами, направленными на реализацию провозглашенных планов по аннексии азербайджанской территории.

Применение силы, конечно же, неприемлемо в решении споров. Но действия Республики Армения, осуществлявшиеся вначале в форме скрытой агрессии, через внедрение в Азербайджан сепаратистов, территористических банд и поставки вооружений, а потом и в форме открытой агрессии, выразившейся в прямом, вооруженном вторжении в Азербайджан, захвате г. Шуша и Лачинского района, установлении наземного коридора, соединившего уже оккупированный Верхний Карабах с Арменией, вызвали, естественно, ответные действия войск Азербайджанского Правительства, имеющего право и обязанность защищать интересы своих граждан, своего государства, свыше 10 процентов территории которого находится под армянской оккупацией.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Отказ от применения силы в этих условиях не мог спасти от кровопролития. Бездействие Правительства спровоцировало бы движение снизу, формирование сил самообороны, чьи действия в силу своей спонтанности грозили бы быть неуправляемыми.

Применяя военную силу в пределах своих границ, на уровне контролируемого, необходимого для защиты суверенитета минимума, Азербайджанская Республика с самого начала конфликта призывала противную сторону к прекращению войны и решению имеющихся проблем за столом переговоров и сегодня продолжает подкреплять свою готовность к мирному диалогу конкретными шагами, направленными на достижение компромисса. Однако всякий раз наши попытки наталкивались на стену молчания Республики Армения, продолжающей выдвигать противоречащие международному праву требования. Трудно ожидать от политических деятелей, пришедших к власти на волне идей национализма и создания Великой Армении, отхода от этих позиций, что означало бы для них политическую смерть. Но продолжение этой линии приведет к катастрофе, несравнимо большей, чем уход политиков со сцены.

Нынешнее руководство Республики Армения должно осознать гибельность избранного им пути, Армения никогда не станет демократическим государством, имея бремя этого конфликта. Демократия не может быть построена на национализме, на попрании законов, на крови и страданиях людей. Весь ход событий дает веские основания оценивать позицию Республики Армения в отношении мирного урегулирования и международного посредничества лишь как стремление выиграть время с целью закрепления на захваченных силой азербайджанских территориях с последующим согласием на политическое решение с позицией "свершившегося факта".

Однако альтернативы мирному урегулированию нет. Необходимы решительные шаги, направленные на расчищение завалов на пути к достижению мира. Обязательным условием является вывод армянских вооруженных формирований за пределы Азербайджана, что создаст реальную основу для стабильного прекращения огня под международным наблюдением, возвращения беженцев в места постоянного проживания и нормализации жизни в опаленном войной регионе, в том числе и гарантии прав национального меньшинства армянских национальностей, проживающих в Азербайджане.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Несмотря на все сложности и препятствия, процесс мирного урегулирования, инициированный Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе и развитый минской группой СБСЕ под председательством господина Рафаэлли, за чьи усилия я искренне благодарен лично ему и Правительству Италии, должен привести к желанному результату - прекращению агрессии и бессмысленного кровопролития, освобождению оккупированных азербайджанских земель, развитию мирного диалога между двумя государствами, к решению имеющихся внутренних проблем на взаимной основе. Национальные меньшинства на территории двух государств Армении и Азербайджана должны стать не фактором споров, а гарантией безопасности и взаимного уважения интересов, а в дальнейшем и мостом сотрудничества.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Этот оптимизм мне дает вера в разум двух народов, двух государств, живших веками вместе и заслуживших своей историей право на мирную жизнь, процветание и добрососедские отношения. Надеюсь, что Республика Армения осознает значимость доброго соседа, дружбы и взаимопомощи, понятий, имеющих глубокие корни в нашем регионе.

Конкретный пример армяно-азербайджанского конфликта позволяет сделать несколько выводов, соотносимых и применимых к другим региональным конфликтам, схожим по природе с вышеуказанным.

Наш мир слишком хрупок и тем бережнее должно быть наше отношение к принципам мирового общежития, выработанным самим опытом человеческой цивилизации. Это в первую очередь суверенитет государства, его территориальная целостность, нерушимость его границ. Это недопустимость обеспечения своих интересов за счет ущемления других. Этот путь не принесет никакому государству независимости, демократии, благоденствия. Все в мире взаимозависимо.

Слова и поступки иных политиков, выступающих в защиту прав человека, нацменьшинств, народов, подчас ставят под угрозу самое основное право - право на жизнь. Когда проливается кровь, бессмысленно говорить о правах нацменьшинств.

Я уже говорил выше и повторю еще раз: суверенитет государства начинается с суверенитета личности.

Права человека - это не внутреннее дело государства, а его обязательство. Обеспечение прав и свобод личности - главная гарантия благоприятного развития государства. Возвращаясь к армяно-азербайджанскому конфликту, отмечу, что наш подход основывается именно на этом понимании, и армяне, живущие в Азербайджане, такие же граждане этого государства, как и азербайджанцы, русские, евреи, курды, лезгинь, тальши, поляки. Но прав без обязанностей не бывает. Государство - гарант свободы личности, а человек - гарант безопасности государства.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Защита прав человека и как части этих прав – прав меньшинств не должна осуществляться вразрез с суверенитетом государства. Грань между внешним воздействием и вмешательством очень тонка, и переход через эту грань может привести к катастрофе. Порой неприменение внешней силы может принести больше пользы. Проблемы подобного рода имеют комплекс причин политического, социального, экономического характера, и порой государство, стремясь решить проблему, не может в одночасье распутать клубок причин и следствий. Это длительный процесс, требующий ювелирного подхода по принципу "не навреди". В этих условиях государство вправе рассчитывать на помощь и опыт мирового сообщества. Внутреннее совершенствование государства даст больший эффект, чем давление извне.

Каждое государство имеет свою долю ответственности перед внешним миром, выражаемую как обязательство соблюдения общих закономерностей и обязанностей. Сегодня в практическую плоскость встает вопрос о дальнейшем международно-правовом развитии принципа суверенитета с учетом возросшей международной ответственности государств. Чрезвычайно важным в этой связи представляется приведение внутреннего законодательства в соответствие с международным, что создает необходимые режимы прав и свобод личности. Этот процесс уже начался в Азербайджане. В конституционном акте государств о независимости от 18 октября 1991 года объявлен приоритет международных норм над внутренними.

Завершая эту тему, отмечу, что наше общее продвижение в этом направлении должно идти под знаком гармонизации общечеловеческих и национальных интересов.

Одним из основных факторов стабильности общества, в особенности на переходном этапе, своего рода гарантом необратимости демократических преобразований является здоровая, развитая экономика.

С сожалением приходится констатировать, что сегодня экономика Азербайджана переживает не самые лучшие дни. Сказывается наследие советского прошлого и последствия армяно-азербайджанского конфликта.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Провал системы централизованного планирования еще более утвердил нашу уверенность в жизнеспособности рыночных отношений. Взяв курс на скорейшее проведение реформ, парламент и правительство республики ведут интенсивную работу по законодательному и программному обеспечению экономических преобразований, которые должны привести к ускорению процесса создания рынка и интеграции Азербайджана в мировое хозяйство на равноправных и взаимовыгодных условиях.

Мировой экономике еще не удалось выйти из полосы трудностей. Главная проблема - это, на мой взгляд, диспропорция экономического развития. Думается все же, несмотря на мирохозяйственные проблемы, количество которых резко возросло с распадом советской системы, конец идеологического противостояния двух полюсов власти положил оптимистическое начало формированию новых подходов развитого мира к трудностям развивающихся стран.

Одним из приоритетных направлений для Азербайджана является участие в международных экономических организациях и экономических подразделениях Организации Объединенных Наций, открывающих широкий спектр возможностей многостороннего экономического сотрудничества.

Определенные надежды в проведении экономических реформ в Азербайджане связывают с помощью материального и консультативно-технического характера, которая могла бы быть оказана в рамках специальных программ. Действенная роль должна быть сыграна Организацией Объединенных Наций, чей офис на днях открывается в Баку.

Хотел бы, однако, выразить сожаление по поводу позиции некоторых стран, увязывающих оказание помощи молодым демократическим государствам с определенными политическими устремлениями, на наш взгляд, субъективного характера. Отказ в помощи может не только не способствовать развитию процесса реформ, но и создать дополнительные трудности на пути становления демократии в молодых государствах. Последствия таких непродуманных до конца шагов могут быть гораздо более серьезными, чем причины, по которым принимались решения об отказе в помощи.

Развязанная Республикой Арменией война против Азербайджана привела к социальной трагедии в моей стране. Около полумиллиона азербайджанцев лишены

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

элементарных условий жизни и средств существования. Двести тридцать тысяч из них были изгнаны из Армении, с земель своего исторического обитания, остальные стали беженцами в результате открытой агрессии Армении против Азербайджана в собственной стране.

Наше Правительство испытывает огромные трудности в вопросе их обеспечения. Хочу выразить надежду, что Организация Объединенных Наций не оставит Азербайджан наедине с этой бедой и окажет возможную помощь.

Угрозой номер один становится экологическая ситуация, ухудшение которой приняло форму прогрессирующего процесса в масштабах всего мира. Природа все властнее напоминает о себе и своих болях все новыми и новыми катастрофами и трагедиями. Проблема структурной перестройки мирового хозяйства на экологически чистых началах ждет своего решения. Нельзя не отметить здесь вклад Организации Объединенных Наций, выразившейся в том числе и в проведении Всемирной конференции по окружающей среде. Эта Конференция явила достойный пример коллективных усилий по решению общечеловеческих проблем.

Моя страна не может похвастаться благоприятной экологической ситуацией. В трагически тяжелом состоянии пребывает Каспийское море, на котором отразились все болезни плановой экономики и потребительского отношения к природе. Мы твердо намерены принять все меры для спасения этого уникального природного организма и надеемся, что наши усилия будут подкреплены помощью мирового сообщества.

Главным механизмом мирового развития на нынешнем этапе является международное сотрудничество. Я убежден, что наши проблемы мы можем решить исключительно в этих рамках. Уверен также в том, что процесс укрепления сотрудничества будет развиваться и дальше. И, естественно, это развитие связано напрямую с ростом значения и авторитета Организации Объединенных Наций.

Нашей Организации принадлежит особая роль в международных отношениях, претерпевающих качественные изменения. Организация Объединенных Наций была, есть и будет мировой инстанцией справедливости и законности, оплотом цивилизованных норм бытия, высшим авторитетом в разрешении международных споров. Возросшая эффективность Организации как фактора безопасности, стабильности и сотрудничества - тому подтверждение.

(Г-н Гасымов, Азербайджан)

Новые условия и изменения мировой ситуации делают необходимыми некоторые преобразования, в том числе и структурного характера. Особое внимание следует сосредоточить на формировании структур и средств превентивной дипломатии и раннего предупреждения кризисных ситуаций и на совершенствовании средств предотвращения актов агрессии. Организация Объединенных Наций должна иметь возможность более решительно и эффективно защищать государства-члены от посягательств на их суверенитет, вплоть до применения принудительных мер против агрессора. Повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию и установлению мира будет способствовать, на мой взгляд, сотрудничество с региональными организациями на взаимодополняющей основе. Структуры Организации Объединенных Наций должны быть максимально приближены к проблемам, на решение которых нацелена Организация. Все должно работать на увеличение отдачи от деятельности Организации Объединенных Наций как механизма безопасности и сотрудничества.

Убежден, что корабль Организации Объединенных Наций, ведомый твердой рукой его капитана, г-на Бутроса Бутроса Гали, человека мудрого и решительного, каким и подобает быть настоящему капитану, пойдет в нужном и единственно верном направлении и, будучи флагманом мирового сообщества, поведет его к берегу мира и процветания.

Прошлая, сорок шестая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций была знаменательной для Азербайджанской Республики, принятой в ряды членов Организации Объединенных Наций. Пользуясь случаем, хочу поблагодарить председателя сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Самира Шихаби за его вклад в общее дело и особенно за чуткость и теплоту по отношению к молодым членам Организации.

Я надеюсь, что нынешняя сорок седьмая сессия под председательством г-на Стояна Ганева, приблизит нас к достижению общих целей. Желаю г-ну Стояну Ганеву успехов на этом ответственном посту. Пусть каждый день сессии будет днем конструктивных решений наших общих проблем. Пусть новые трудности, которые, увы, будет создавать жизнь, не ослабят нашей веры и не убавят наших сил на нашем долгом и тернистом пути. Дорогу осилит идущий.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые жаждут выступить в осуществление своего права на ответ.

Я хотел бы напомнить членам делегаций, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/401 выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и должны делаться делегатами с мест.

Г-н МАЛИК (Ирак) (говорит по-арабски): Я хотел бы принести Вам и делегатам свои извинения за то, что попросил слова в столь поздний час.

Не так давно министр иностранных дел Кувейта коснулся некоторых моментов резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, заявив, что Ирак их не выполнил. Я хотел бы опровергнуть все эти обвинения, одно за другим, чтобы ознакомить Генеральную Ассамблею с фактами.

Во-первых, Ирак полностью сотрудничал с Международным комитетом Красного Креста (МККК), Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в предоставлении всей информации, необходимой для установления фактов в связи с вопросом об исчезновении людей, который был использован против Ирака в политических и бесчеловечных целях. Ирак полностью выполнил свои обязательства в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 678 (1991). Мы позволили Красному Кресту без каких-либо ограничений или условий посетить все тюрьмы и места задержания для расследования положения, связанного с так называемыми исчезнувшими людьми. Мы также публиковали несколько раз в наших местных газетах списки тех лиц, которые пропали без вести. Я хотел бы здесь отметить, что кувейтские власти представили семь противоречащих друг другу списков пропавших лиц, в каждом из которых было различное число пропавших лиц. Любому непредвзятому человеку ясно, что Кувейт и его союзники неоправданно используют этот вопрос.

Во-вторых, представитель Ирака принимал участие в заседаниях первых пяти сессий Пограничной комиссии в период с мая 1991 года по апрель 1992 года. Он не принимал участия в шестой сессии, которая проходила в июле 1992 года, в силу весьма важных и существенных причин, в частности из-за того, что помимо ошибок процедурного характера, допущенных Комиссией, сами резолюции Комиссии

(Г-н Малик, Ирак)

постоянно носили политически предвзятый характер, пагубный для интересов Ирака, например, лишали Ирак его прав, подрывали его жизненно важные интересы и создавали нестабильность в регионе. Однако следует отметить, что неучастие представителя Ирака не препятствовало работе Комиссии.

В-третьих, процесс восстановления собственности проходил нормально при участии помощника Генерального секретаря г-на Форана, который неоднократно высоко оценивал сотрудничество правительства Ирака в этом плане.

В-четвертых, с самого начала сотрудничество Ирака с делегацией Организации Объединенных Наций по выполнению резолюции 706 (1991) и 712 (1991) Совета Безопасности было очевидным. Тем не менее, каждый раз, когда обе стороны близки к согласию, представители западных государств в Совете Безопасности ставят препятствия и несправедливые политические условия, ущемляющие суверенитет Ирака.

В-пятых, всем ясно, что Ирак сотрудничает со Специальной комиссией по уничтожению оружия массового уничтожения. Баллистические ракеты были уничтожены, и г-н Зиффери, Председатель контрольно-инспекционной группы, которая посетила Ирак в июле, заявил, что ядерная программа Ирака сведена на нет. Группа, которая отвечала за уничтожение химического оружия в Багдаде, сейчас говорит то же самое в отношении химического оружия.

И наконец, я хотел бы отметить, что Кувейту и его союзникам должно быть стыдно использовать подобные утверждения с единственной целью продолжить бесчеловечную осаду Ирака и голод его народа.

Г-жа АЛЬ-МУЛЛА (Кувейт) (говорит по-английски): Как и режим, который он представляет, представитель Ирака лишен правдивости и искренности. Поступки, а не слова определяют лицо страны. Пусть нас поймут правильно; нет недостатка в публичных заявлениях Ирака, подтверждающих его по-прежнему непримиримую позицию в отношении Кувейта и международного сообщества.

Я упомяну некоторые моменты, на которые ссылался представитель Ирака в своем ответе на выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Кувейта на дневном заседании.

(Г-жа Аль-Мудда, Кувейт)

Что касается военнопленных и задержанных лиц, то мне хотелось бы сказать следующее. Ирак до сегодняшнего дня отказывается согласиться со стандартной процедурой Международного комитета Красного Креста (МККК) в отношении посещения военнопленных и задержанных лиц. Посещения МККК мест задержания в Ираке ограничены. Нормы этих посещений основываются на иракских законах и правилах, которые, по мнению МККК, ниже международных стандартов, установленных Комитетом.

Что же касается списков, упомянутых представителем Ирака, то вполне нормально, что Кувейт их периодически пересматривает. Было бы ненормально, если бы в представляемом списке было перечислено столько же людей, что и в списке, представленном ранее. Пересмотр списка объясняется возвращением военнопленных как благодаря усилиям других сторон, так и через МККК. Вот почему Кувейт старается периодически обновлять эти списки. Кувейт никогда не представлял два противоречащих друг другу списка одновременно.

В отношении второго момента, касающегося демаркации границы, Ирак решил не участвовать в работе Комиссии по демаркации границ во время ее сессии, состоявшейся в июле. Ирак официально заявил, что он будет соблюдать резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности, которой создана эта комиссия. Однако Ирак решил не только не участвовать в работе этой комиссии, но и вновь стал заявлять о своих притязаниях на всю территорию Кувейта. Вице-президент Ирака Таха Ясин Рамадан публично заявил в Джакарте во время последней встречи неприсоединившихся стран, что он подтверждает притязания Ирака на Кувейт.

Собственность Кувейта действительно возвращается, но это очень медленный и утомительный процесс. Ирак выбирает список, который он затем представляет на утверждение координатору по возвращению собственности. В настоящий момент Ирак отказывается признать ответственность за возвращение какой-либо частной собственности, разграбленной под руководством и по приказу руководителей иракских оккупационных сил в Кувейте.

(Г-жа Аль-Мулла, Кувейт)

Что касается резолюций 706 (1991) и 712 (1991), то, возможно, я не открою секрета, если скажу, что именно невыполнение Ираком этих резолюций вынуждает международное сообщество и, в частности, Совет Безопасности искать другие пути содействия оказанию помощи самому иракскому населению. Из-за отказа Ирака выполнить резолюции 706 (1991) и 712 (1991) рассматриваются и другие аспекты.

Совет Безопасности своим сегодняшним решением о том, что Совету нет необходимости пересматривать санкции в отношении Ирака в течение 16-дневного периода, дал оценку выполнения Ираком его резолюций. Я полагаю, что этим достаточно сказано о том, как Ирак выполняет вышеупомянутые резолюции.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ

- а) НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ: ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/47/464)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Пятый комитет рекомендует в пункте 4 своего доклада (A/47/464), чтобы Генеральная Ассамблея назначила г-на Ранжита Рае членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 24 сентября 1992 года и заканчивающийся 31 декабря 1992 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея назначает г-на Ранжита Рае?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 20 ч. 15 м.